

# JVC

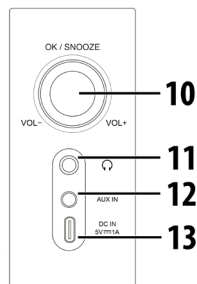
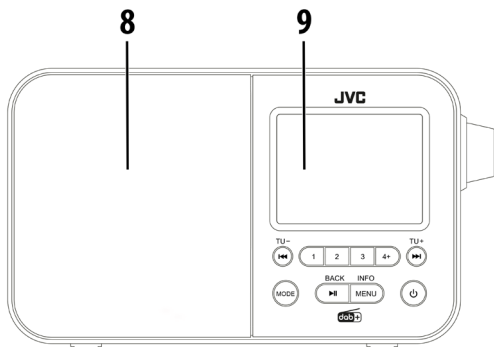
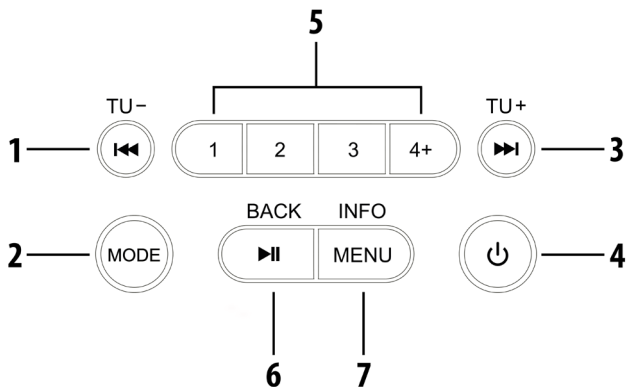
- EN INSTRUCTION MANUAL
- CZ NÁVOD K POUŽITÍ
- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- SK NÁVOD NA POUŽITIE
- HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
- BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



DAB+ PORTABLE RADIO

**RA-E516B-DAB**





## INTRODUCTION

- Thank you for buying our product.
- Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it away in a safe place for future reference.

## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet; refer servicing to qualified personnel only.

## SAFETY

### General

- Do not drop the device and do not expose it to liquid, moisture or humidity. These might lead to damage to the device.
- If the device is moved from a cold environment into a warmer one, do let it adapt to the new temperature before operate the device. Otherwise, it might lead to condensation and cause malfunctions in the device.
- Do not use the device in the dust environment as dust can damage the interior electronic components and lead to malfunctions in the device.
- Protect the device from strong vibrations and place it on stable surfaces.
- Do not attempt to disassembly the device.
- If the device is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

### Battery handling and usage

- Only adults should handle battery. Do not allow a child to use this apparatus unless the battery cover is securely attached.
- Remove batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period. The incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst, therefore:
  - Do not mix battery types, e.g. alkaline with zinc carbonate.
  - When inserting new batteries, replace all batteries at the same time.
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

### Risks associated with high volumes



Connect headphones with volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some headphones at high volume settings can result in hearing damage. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

## PRODUCT OVERVIEW AND CONTROL BUTTONS

1. /TU- button
2. MODE button
3. /TU+ button
4. button
5. PRESET buttons
6. /BACK button
7. MENU/INFO button
8. Speaker
9. LCD display
10. VOLUME knob / OK/SNOOZE button
11. Headphone output (3,5 mm)
12. AUX-IN input (3,5 mm)
13. USB-C™ charging port

USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers Forum.

## GETTING STARTED

### Charging

Before first-time use, fully charge the built-in battery. The charger is not included in the package, please charge the speaker via a standard 5 V / 1,0 A charger or via a PC. The battery icon on the display indicates the charging status.

*NOTE: The display will show <Battery Low> when the battery becomes weak.*

**IMPORTANT:** Please make a complete charge every three months to avoid shortening the battery lifespan.

### Antenna

Extend the telescopic antenna to its full length to get the best reception, or place the unit in an open location.

## BASIC OPERATIONS

### Power on/off

Press and hold to switch on the unit. Press the button to switch off.

*NOTE: When the alarm is set or during charging, press the button to switch the device into Standby mode.*

*Disconnect the charging cable to switch the unit off completely.*

### Mode selection

Press MODE repeatedly to switch between modes (DAB/FM/Bluetooth/AUX).

### Volume

Rotate the VOLUME knob to adjust the volume.

### Menu operation

Press and hold MENU/INFO to open the menu. Use /TU+ or VOLUME knob to move through menu items. To confirm press OK/SNOOZE. Press /BACK to return.

### Language settings

*NOTE: The default language is Czech. Available languages: English, Slovak, Hungarian and Polish.*

To set the desired language, select [Nastavení systému] in the menu and then [Jazyk].

### Now playing information

In DAB/FM mode, the display shows information about the station you are listening to. Press MENU/INFO repeatedly to cycle through the information. In DAB mode press OK/SNOOZE to enlarge the image or information to full screen.

## LISTENING TO THE RADIO

### DAB

*NOTE: When the unit is switched on for the first time, it automatically performs a full scan of DAB stations.*

#### Scanning for stations

- To start a full scan, press and hold **OK/SNOOZE** or select **[Full Scan]** in the menu.
- For manual tuning, select **[Manual Tune]** in the menu.

#### Station selection

- Press **◀▶** to view the **[Station List]**. Use **◀▶** or **VOLUME** knob to select the desired station, then press **OK/SNOOZE** to confirm the selection.

#### DAB menu

**[Prune Invalid]** > Once the scan is complete, the radio shows a list of available stations. To remove all invalid stations that are listed but not available, select this option.

**[Announcement]** > The announcement system is used for Emergency Warnings such as floods, volcanic eruptions, earthquakes, and so on. To set warnings, select this option.

**[ASA\_Setting]** > (Automatic Safety Alerts) > Safety alerts based on defined location.

### FM

#### Scanning for stations

- To start a full scan, press and hold **▶||/BACK** or select **[AMS]** in the menu. When the full scan is complete, all found stations are saved to presets.
- Press and hold **◀▶** to search for the previous/next station.
- Press **▶||/BACK** to find next strong station.
- To manually search for FM stations, press **◀▶** repeatedly until your desired frequency is reached.

#### FM menu

**[Scan Setting]** > By default, FM scans stop at any available station. This may result in a poor signal-to-noise ratio (hiss) from weak stations. To change the scan settings to stop only at stations with good signal strength, select **[Strong Stations Only]**.

**[Audio Setting]** > All stereo stations are reproduced in stereo. For weak stations, this may result in a poor signal-to-noise ratio (hiss). To play weak stations in mono, select **[Mono]**.

### PRESETS

You can store up to 40 of your favorite DAB or FM stations to the memory. This will enable you to access your favorite stations quickly and easily. To store a preset, you must first be listening to the station that you would like to save.

#### Storing to Presets 1 - 3

- Press and hold the **PRESET 1-3** buttons. The display will show **[Preset # saved]**.

#### Storing to Presets 1 - 40


- Press and hold the **PRESET 4+** button. The display will show **[Save to Preset]**. Use **◀▶** or **VOLUME** knob to select one of the 40 presets, and press **OK/SNOOZE** to confirm. The display will show **[Preset # saved]**.

## Recalling Presets 1 - 3

- Press the **PRESET 1-3** buttons.

## Recalling Presets 1 - 40

- Press the **PRESET 4+** button. The display will show [Preset Recall]. Use **◀▶** or **VOLUME** knob to select one of the 40 presets, and press **OK/SNOOZE** to confirm.

*NOTE: When a preset station is playing, it shows  with the number of preset at the bottom of the display.*

## LISTENING TO MUSIC FROM A BLUETOOTH DEVICE

Pair your Bluetooth-enabled device with the unit before listening to music.

### First time pairing

- In Bluetooth mode, [**Pairing**] flashes on the display (this means the unit is not paired with any Bluetooth-enabled device).
- On your device, search for available Bluetooth devices. Select “**RA-E516B-DAB**” on list of available devices for pairing.

*NOTE: If a passcode is required, enter “0000”.*

- After successful pairing, [**Connected**] will appear on the display.

*NOTE: The operational range between the unit and the device is approximately 10 meters. For better signal reception, remove any obstacles between the unit and the Bluetooth device. Compatibility with all devices and media types is not guaranteed. Some mobile phones with Bluetooth functions may connect and disconnect as you make and end calls. This is not an indication of a problem with your unit.*

### Pairing a new device

- Press and hold **▶||/BACK** for 2 seconds, [**Pairing**] will flash on the display (this means the unit is in pairing mode).

## AUX IN OPERATION

This device provides AUX-IN input, through this 3,5 mm jack external audio sources can be connected to this unit and be amplified.

- Connect your device with a cable (not included) to the AUX-IN input.
- Adjust the volume to your desired level.




*NOTE: When using an external device, all playback features can only be controlled by the external device.*

## ALARM SETUP

There are two wake-up alarms with a snooze function. Each alarm can be set to start in a particular mode. To set the alarm timer, select [**System Settings**] in the menu and then [**Alarm**].

*NOTE: When the alarm is set, the  and/or  icon will appear at the bottom of the display.*

At the set time when the alarm sounds:

- Press  to turn off the alarm.
- To temporarily silence, press **OK/SNOOZE**. The unit returns to standby mode for 5 minutes, the  /  icon with the remaining time will appear on the display.

## SLEEP TIMER

To set the sleep timer, select [**System Settings**] in the menu and then [**Sleep**]. Use **◀▶** or **VOLUME** knob to set the sleep time 15, 30, 45, 60, 90 or 120 minutes, then press **OK/SNOOZE** to confirm.

*NOTE: When the sleep time is set, the [🌙] icon with the remaining time will appear at the bottom of the display.*

## SYSTEM SETTINGS

### TIME/DATE

[**Set Time/Date**] > Set the time/date manually.

[**Auto Update**] > Auto-update the time/date from the selected mode.

You can also edit time/date format and clock style (Standby mode).

### BACKLIGHT

Set the desired time [**Timeout**], after which the display level will be changed.

Adjust the levels of backlight for both states [**On Level**] / [**Dim Level**].

### EQUALISER

Several preset EQ modes are available: Normal, Classic, Pop, Jazz, Flat, Rock.

### FACTORY RESET

Resetting all user settings to default values.

### SOFTWARE VERSION

View the software version.

## MAINTENANCE / CLEANING

- Ensure the unit is fully unplugged from the mains socket before cleaning.
- Never use any harsh or strong solvents to clean the device since these may damage the surface of the device. Dry, soft cloth is appropriate, however, if the device is extremely dirty, it may be wiped off with a slightly moist cloth. Make sure the device is dried off after cleaning.

*NOTE: When it is necessary to ship the device, store it in its original package. Save the package for this purpose.*

## SPECIFICATIONS

Power consumption	5,5 W
DC input voltage/current	5V / 1,0 A
Battery type	Lithium-ion (3,7 V / 2200 mAh)
Battery charging Time	approx. 3 hours
Battery playback Time	23 hours (50 % Volume)
Dimensions	approx. 165 (W) x 43 (D) x 94 (H) mm
Weight	approx. 360 g
Operation temperature	+15°C – +35°C
DAB Frequency range	174,928 – 239,200 MHz
FM Frequency range	87,5 – 108 MHz
Number of preset stations DAB/FM	40/40
Bluetooth	V5.3
BT Frequency range	2402 – 2480 MHz
EIRP (Max transmits power)	7,39 dBm
Power output	1,5 Watts (RMS)

**WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.**

### PACKAGE CONTENTS

DAB+ Portable radio, USB-C™ charging cable, user manual



**WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENSION.**



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

### **Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type RA-E516B-DAB is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)



The Bluetooth® word mark and logo are registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JENMART INDUSTRIAL (HK) CO., LIMITED is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## ÚVOD

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt.
- Přečtěte si prosím tento návod k obsluze, abyste věděli, jak správně zařízení používat. Po přečtení návodu k obsluze jej odložte na bezpečné místo pro budoucí použití.

## VAROVÁNÍ

Abyste zabránili nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento spotřebič dešti nebo vlhkosti. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neotvírejte kryt přístroje. Údržbu svěřte pouze kvalifikovanému personálu.

## BEZPEČNOST

### Obecné

- Dbejte na to, abyste přístroj neupustili, a nevystavujte jej působení kapaliny, vlhkosti nebo vlhka. Mohlo by to vést k poškození zařízení.
- Pokud je zařízení přemístěno z chladného prostředí do teplejšího, nechte jej před zapnutím přizpůsobit se nové teplotě. V opačném případě by mohlo dojít ke kondenzaci a poruchám zařízení.
- Nepoužívejte zařízení v prašném prostředí, protože prach může poškodit vnitřní elektronické součásti a vést k poruchám zařízení.
- Chraňte přístroj před silnými vibracemi a umístěte jej na stabilní povrch.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od zdroje napájení vytažením zástrčky ze zásuvky. Předejdete tím riziku požáru.
- Větrání by nemělo být omezováno zakrýváním větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.
- Na přístroji by neměly být umístěny žádné zdroje otevřeného ohně, například zapálené svíčky.

### Manipulace s baterií a její používání

- S baterií by měli manipulovat pouze dospělí. Nedovolte dětem používat tento přístroj, pokud není bezpečně připevněn kryt prostoru pro baterie.
- Vyjměte baterie, pokud jsou vybité nebo pokud je nebudete delší dobu používat. Nesprávné použití baterií může způsobit únik elektrolytu a způsobit korozi prostoru nebo prasknutí baterií, proto:
  - Nemíchejte typy baterií, např. alkalické s uhlíčanem zinečnatým.
  - Při vkládání nových baterií vyměňte všechny baterie najednou.
- Baterie obsahují chemické látky, a proto by měly být správně zlikvidovány.

### Rizika související s vysokou hlasitostí



Připojte sluchátka s hlasitostí nastavenou na nízkou úroveň a v případě potřeby ji zvyšte. Delší poslech s vysokou hlasitostí může v případě některých sluchátek způsobit poškození sluchu. Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouhodobě při vysoké úrovni hlasitosti.

## POPIS PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. Tlačítko **◀◀/TU-**
2. Tlačítko **MODE**
3. Tlačítko **▶▶/TU+**
4. Tlačítko **⏻**
5. Tlačítka **PRESET**
6. Tlačítko **▶▶/BACK**
7. Tlačítko **MENU/INFO**
8. Reproduktor
9. LCD displej
10. **VOLUME** knoflík / Tlačítko **OK/SNOOZE**
11. Sluchátkový výstup (3,5 mm)
12. **AUX-IN** vstup (3,5 mm)
13. Nabíjecí port **USB-C™**

## ZAČÍNÁME

### Nabíjení

Před prvním použitím vestavěnou baterii plně nabijte. Nabíjecí adaptér není součástí balení. Přístroj nabíjete pomocí běžného adaptéru 5 V / 1,0 A nebo prostřednictvím počítače. Ikona baterie na displeji ukazuje stav nabíjení.

*POZNÁMKA: Pokud baterie zeslábně, na displeji se zobrazí <Vybitá baterie>.*

**DŮLEŽITÉ:** Každé tři měsíce proveďte úplné nabití. Zabráníte tím zkrácení životnosti baterie.

### Anténa

Pro dosažení nejlepšího příjmu vytáhněte teleskopickou anténu na celou její délku, nebo ji umístěte do otevřeného prostoru.

## ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

### Zapnutí/vypnutí

Stisknutím a podržením tlačítka **⏻** přístroj zapnete. Stisknutím tlačítka přístroj vypnete.

*POZNÁMKA: Když je nastaven budík nebo během nabíjení, stisknutím tlačítka přepnete zařízení do pohotovostního režimu. Odpojte nabíjecí kabel, aby se zařízení zcela vypllo.*

### Výběr režimu

Opakovaným stisknutím **MODE** přepínáte mezi režimy (**DAB/FM/Bluetooth/AUX**).

### Nastavení hlasitosti

Otočením knoflíku **VOLUME** nastavte hlasitost.

### Ovládání nabídky

Stisknutím a podržením tlačítka **MENU/INFO** otevřete nabídku. Pomocí tlačítek **◀◀/▶▶** nebo otočením knoflíku **VOLUME** se můžete pohybovat v položkách nabídky. Pro potvrzení stiskněte **OK/SNOOZE**. Stisknutím **▶▶/BACK** se vrátíte zpět.

### Nastavení jazyka

*POZNÁMKA: Výchozím jazykem je čeština. Dostupné jazyky: angličtina, slovenština, maďarština a polština.*

Chcete-li nastavit požadovaný jazyk, vyberte v nabídce možnost **[Nastavení systému]** a poté **[Jazyk]**.

### Informace o přehrávání

V režimu **DAB/FM** se na displeji zobrazují informace o poslouchané stanici. Opakovaným stisknutím tlačítka **MENU/INFO** můžete jednotlivé informace procházet. V režimu **DAB** stiskněte tlačítko **OK/SNOOZE** pro zvětšení obrazu nebo informací na celou obrazovku.

## DAB

*POZNÁMKA: Při prvním zapnutí přístroje se automaticky spustí úplné vyhledání stanic DAB.*

### Automatické vyhledávání stanic

- Chcete-li spustit úplné vyhledávání, stiskněte a podržte tlačítko **OK/SNOOZE** nebo v nabídce vyberte možnost **[Automatické ladění]**.
- Pro ruční ladění vyberte v nabídce možnost **[Manuální ladění]**.

### Výběr stanice

- Stisknutím **◀◀/▶▶** zobrazíte **[Seznam stanic]**. Pomocí **◀◀/▶▶** nebo otočením knoflíku **VOLUME** vyberte požadovanou stanici a poté stiskněte **OK/SNOOZE** pro potvrzení výběru.

### Nabídka DAB

**[Smazat neplatné stanice]** > Po dokončení ladění se na rádiu zobrazí seznam všech dostupných stanic. Chcete-li odstranit všechny neplatné stanice, které jsou v seznamu, vyberte tuto možnost.

**[Oznámení]** > Oznamovací systém, který slouží k varování před mimořádnými událostmi, jako jsou povodně, sopečné erupce, zemětřesení apod. Chcete-li nastavit upozornění, vyberte tuto možnost.

**[ASA\_Nastavení]** > (Systém nouzového varování) > Bezpečnostní upozornění na základě definované polohy.

## FM

### Automatické vyhledávání stanic

- Chcete-li spustit úplné vyhledávání, stiskněte a podržte tlačítko **▶▶/BACK** nebo v nabídce vyberte možnost **[Automatické ladění]**. Po dokončení úplného vyhledávání se všechny nalezené stanice uloží do předvoleb.
- Stisknutím a podržením tlačítka **◀◀/▶▶** přejdete na předchozí/následující stanici.
- Stisknutím tlačítka **▶▶/BACK** naleznete následující silné stanice.
- Chcete-li ručně vyhledat stanice FM, stiskněte opakovaně tlačítko **◀◀/▶▶**, dokud nenaladíte požadovanou frekvenci.

### Nabídka FM

**[Nast. ladění]** > Ve výchozím nastavení se ladění v pásmu FM zastaví na každé dostupné stanici. To může vést ke špatnému odstupu signálu od šumu (sykavkám) u slabých stanic. Chcete-li změnit nastavení skenování tak, aby se zastavilo pouze na stanicích se silným signálem, vyberte možnost **[Pouze silné stanice]**.

**[Nastavení zvuku]** > Všechny stereofonní stanice jsou přehrávány ve stereo režimu. U stanic se slabým signálem to může vést ke špatnému odstupu signálu od šumu (sykavkám). Chcete-li přehrávat stanice se slabým signálem monofonně, vyberte možnost **[Mono]**.

## PŘEDVOLBY

Do paměti můžete uložit až 40 svých oblíbených stanic DAB nebo FM. Umožníte tak rychlý a snadný přístup ke svým oblíbeným stanicím. Chcete-li uložit předvolbu, musíte nejprve naladit stanici, kterou chcete uložit.

### Uložení do předvolby 1 - 3

- Stiskněte a podržte tlačítko **PRESET 1-3**. Na displeji se zobrazí **[Předvolba # uložená]**.

## **Uložení do předvoleb 1 - 40**

- Stiskněte a podržte tlačítko **PRESET 4+**. Na displeji se zobrazí [**Uložit pod předvolbu**]. Pomocí tlačítek **◀▶** nebo otočením knoflíku **VOLUME** vyberte jednu ze 40 předvoleb a stiskněte **OK/SNOOZE** pro potvrzení. Na displeji se zobrazí [**Předvolba # uložena**].

## **Vyvolání předvoleb 1 - 3**

- Stiskněte tlačítko **PRESET 1-3**.

## **Vyvolání předvoleb 1 - 40**

- Stiskněte tlačítko **PRESET 4+**. Na displeji se zobrazí [**Seznam předvoleb**]. Pomocí tlačítek **◀▶** nebo otočením knoflíku **VOLUME** vyberte jednu ze 40 předvoleb a stiskněte **OK/SNOOZE** pro potvrzení.

*POZNÁMKA: Při přehrávání předvolby se v dolní části displeje zobrazí  s pořadím předvolby.*

## **POSLECH HUDBY ZE ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH**

Před poslechem hudby spárujte zařízení s podporou technologie Bluetooth s přístrojem.

### **První párování**

- V režimu Bluetooth na displeji bliká [**Párování**]. To znamená, že přístroj není spárován s žádným zařízením s podporou Bluetooth.
- V zařízení vyhledejte dostupná zařízení Bluetooth. V seznamu dostupných zařízení pro párování vyberte "**RA-E516B-DAB**".

*POZNÁMKA: Pokud je vyžadován přístupový kód, zadejte „0000“.*

- Po úspěšném spárování se na displeji zobrazí [**Připojeno**].

*POZNÁMKA: Provozní dosah připojení Bluetooth je přibližně 10 metrů. Pro lepší příjem signálu odstraňte všechny překážky mezi přístrojem a zařízením Bluetooth. Kompatibilita se všemi zařízeními a typy médií není zaručena. Některé mobilní telefony s Bluetooth se mohou při uskutečňování a ukončování hovorů připojovat a odpojovat. To neznamená, že by se jednalo o problém s přístrojem.*

### **Párování nového zařízení**

- Stiskněte a podržte tlačítko **▶||/BACK** po dobu 2 sekund, na displeji se rozbliká [**Párování**] (to znamená, že jednotka je v režimu párování).

## **PŘEHRAVÁNÍ Z EXTERNÍHO ZAŘÍZENÍ (VSTUP AUX-IN)**

Toto zařízení poskytuje vstup AUX-IN. Přes tento 3,5mm jack lze k přístroji připojit externí zdroje zvuku a zesílit je.

- Připojte zařízení pomocí kabelu (není součástí dodávky) do AUX-IN vstupu.
- Nastavte hlasitost na požadovanou úroveň.




*POZNÁMKA: Při použití externího zařízení lze všechny funkce přehrávání ovládat pouze pomocí externího zařízení.*

## NASTAVENÍ BUDÍKU



K dispozici jsou dva budíky s funkcí opakovaného buzení. Každý budík lze nastavit tak, aby se spustil v určitém režimu. Chcete-li nastavit budík, vyberte v nabídce **[Nastavení systému]** a poté **[Budík]**.

*POZNÁMKA: Po nastavení budíku se v dolní části displeje zobrazí ikona [🔔] a/nebo [🔔].*

Jakmile se budík rozezná:

- Stisknutím tlačítka  budík vypnete.
- Pro dočasné ztišení stiskněte **OK/SNOOZE**. Přístroj se vrátí do pohotovostního režimu na 5 minut, na displeji se zobrazí  /  se zbývajícím časem.

## ČASOVAČ VYPNUTÍ

Chcete-li nastavit časovač vypnutí, vyberte v nabídce možnost **[Nastavení systému]** a poté možnost **[Časovač vypnutí]**. Pomocí tlačítek   nebo knoflíku **VOLUME** nastavte dobu spánku 15, 30, 45, 60, 90 nebo 120 minut, poté stiskněte **OK/SNOOZE** pro potvrzení.

*POZNÁMKA: Po nastavení doby spánku se v dolní části displeje zobrazí ikona [🌙] se zbývajícím časem.*

## NASTAVENÍ SYSTÉMU

### ČAS/DATUM

**[Nastavení času/data]** > Ruční nastavení času a data.

**[Aktual. času]** > Automatická aktualizace času/data z vybraného režimu.

Můžete také upravit formát času/data a styl hodin (pohotovostní režim).

### PODSVÍCENÍ

Volbou **[Časový limit]** nastavíte čas, po jehož uplynutí se změní úroveň podsvícení displeje.

Nastavte úroveň podsvícení pro oba stavy **[Úroveň jasu]** / **[Úroveň ztlumení]**.

### EKVALIZÉR (EQ)

K dispozici je několik přednastavených režimů ekvalizéru: Normální, Klasická hudba, Pop, Flat, Rock.

### TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

Obnovení všech uživatelských nastavení na výchozí hodnoty.

### VERZE SOFTWARU

Zobrazení verze softwaru.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním se ujistěte, že je přístroj zcela odpojen ze sítě.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte abrazivní nebo silná rozpouštědla, protože by mohla poškodit povrch zařízení. Vhodný je suchý, měkký hadřík, pokud je však zařízení výrazněji znečištěné, lze jej otřít mírně navlhčeným hadříkem. Po vyčištění se ujistěte, že je přístroj vysušený.

*POZNÁMKA: Pokud je nutné přístroj odeslat za účelem servisu, uložte jej do původního obalu. Pro tento účel uchovejte původní obal.*

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotřeba energie	5,5 W
Vstupní stejnosměrné napětí/proud	5V / 1,0 A
Typ baterie	Lithium-iontová (3,7 V / 2200 mAh)
Doba nabíjení baterie	cca 3 hodiny
Výdrž baterie	23 hodin (hlasitost 50 %)
Rozměry	cca 165 (Š) x 43 (H) x 94 (V) mm
Hmotnost	cca 360 g
Provozní teplota	+15°C – +35°C
Frekvenční rozsah DAB	174,928 – 239,200 MHz
Frekvenční rozsah FM	87,5 – 108 MHz
Počet předvoleb DAB/FM	40/40
Bluetooth	V5.3
Frekvenční rozsah BT	2402 – 2480 MHz
EIRP (maximální vysílací výkon)	7,39 dBm
Výkon	1,5 W (RMS)

**VYHRAZUJEME SI PRÁVO NA ZMĚNU TECHNICKÝCH SPECIFIKACÍ.**

### OBSAH BALENÍ

Přenosné DAB+ rádio, nabíjecí kabel USB-C™, návod k použití

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese [www.JVCAUDIO.cz](http://www.JVCAUDIO.cz)



**VAROVÁNÍ:** NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY, KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

### Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení

(Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RA-E516B-DAB je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)



Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností JENMART INDUSTRIAL (HK) CO., LIMITED je licencováno. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

## WPROWADZENIE

- Dziękujemy za zakup naszego produktu.
- Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo obsługiwać sprzęt. Po przeczytaniu instrukcji obsługi odłóż ją w bezpieczne miejsce, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

## OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie należy tego urządzenia wystawiać na działanie deszczu lub wilgoci. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy, a czynności serwisowe należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.

## BEZPIECZEŃSTWO

### Informacje ogólne

- Nie upuszczaj urządzenia i nie narażaj go na działanie cieczy, wilgoci lub innych czynników. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Jeżeli urządzenie zostanie przeniesione z zimnego otoczenia do cieplejszego, przed uruchomieniem urządzenia należy pozwolić mu na dostosowanie się do nowej temperatury. W przeciwnym razie może dojść do kondensacji pary wodnej, co może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia w środowisku zapyłonym, ponieważ kurz może uszkodzić wewnętrzne elementy elektroniczne i doprowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia.
- Należy chronić urządzenie przed silnymi wibracjami i stawiać je na stabilnych powierzchniach.
- Nie należy podejmować prób demontażu urządzenia.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od zasilania poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka. Ma to na celu uniknięcie ryzyka pożaru.
- Upewnij się, że wentylacja nie jest utrudniona przez zakrycie otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.
- Na urządzeniu nie wolno stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

### Obsługa i użytkowanie baterii

- Tylko dorośli powinni wymieniać baterie. Nie pozwalaj dzieciom korzystać z urządzenia, jeżeli pokrywa baterii nie jest prawidłowo przymocowana.
- Wyjmij baterie, jeżeli są rozładowane lub jeżeli nie będą ponownie używane przez długi czas. Nieprawidłowe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i spowodować korozję komory lub doprowadzić do wybuchu baterii, dlatego:
  - Nie mieszaj typów baterii, np. alkalicznych z cynkowo-węglowymi.
  - Wkładając nowe baterie, wymień wszystkie baterie w tym samym czasie.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego należy je odpowiednio utylizować.

### Zagrożenie związane z wysokim napięciem



Połącz słuchawki z ustawioną niską głośnością i zwiększ ją w razie potrzeby. Długotrwałe słuchanie przez niektóre słuchawki przy wysokich ustawieniach głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas.

## PRZEGLĄD PRODUKTU I PRZYCISKI STERUJĄCE

1. Przycisk **◀◀/TU-**
2. Przycisk **MODE**
3. Przycisk **▶▶/TU+**
4. Przycisk **⏻**
5. Przyciski **PRESET**
6. Przycisk **▶▶/BACK**
7. Przycisk **MENU/INFO**
8. Głośnik
9. Ekran LCD
10. **VOLUME** pokrętło / Przycisk **OK/SNOOZE**
11. Wyjście słuchawkowe (3,5 mm)
12. Wejście AUX-IN (3,5 mm)
13. Gniazdo ładowania USB-C™

## PIERWSZE KROKI

### Ładowanie

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować wbudowany akumulator. Ładowarka nie jest dołączona do zestawu, głośnik należy ładować poprzez standardową ładowarkę 5 V / 1,0 A lub poprzez komputer. Ikona baterii na wyświetlaczu wskazuje stan ładowania.

*UWAGA: Na wyświetlaczu pojawi się <Bateria słaba>, gdy bateria się rozładuje.*

**WAŻNE:** Aby uniknąć skrócenia żywotności baterii, należy dokonywać pełnego naładowania co trzy miesiące.

### Antena

Wysuń antenę teleskopową na pełną długość, aby uzyskać najlepszy odbiór lub umieść urządzenie w otwartej przestrzeni.

## PODSTAWOWE OPERACJE

### Włączanie/wyłączanie zasilania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **⏻**, aby włączyć urządzenie. Naciśnij przycisk, aby wyłączyć.

*UWAGA: Po ustawieniu alarmu lub podczas ładowania naciśnij przycisk, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Odłącz kabel ładujący od gniazda sieciowego, aby całkowicie wyłączyć urządzenie.*

### Wybór trybu

Naciskaj **MODE**, aby zmieniać źródło (DAB/FM/Bluetooth/AUX).

### Regulacja głośności

Obróć pokrętło **VOLUME**, aby dostosować głośność.

### Obsługa menu

Naciśnij i przytrzymaj **MENU/INFO**, aby otworzyć menu. Zmieniaj pozycje menu za pomocą **◀◀/▶▶** lub pokrętła **VOLUME**. Aby potwierdzić, naciśnij **OK/SNOOZE**. Naciśnij przycisk **▶▶/BACK**, aby powrócić.

### Ustawienia języka

*UWAGA: Domyślnym językiem jest język czeski. Dostępne języki: angielski, słowacki, węgierski i polski.*

Aby ustawić żądany język, wybierz [**Nastavení systému**] w menu, a następnie [**Jazyk**].

### Informacje o aktualnym odtwarzaniu

W trybie DAB/FM wyświetlacz pokazuje informacje o słuchanej stacji. Naciśnij kilkakrotnie **MENU/INFO**, aby przeglądać informacje. W trybie DAB naciśnij przycisk **OK/SNOOZE**, aby wyświetlić obraz i informacje na całym ekranie.

## SŁUCHANIE RADIA

### DAB

*UWAGA: Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, automatycznie wykonuje pełne skanowanie stacji DAB.*

#### Wyszukiwanie stacji

- Aby rozpocząć pełne skanowanie, naciśnij i przytrzymaj **OK/SNOOZE** lub wybierz **[Automatyczne strojenie]** w menu.
- Aby wykonać strojenie ręczne, wybierz w menu opcję **[Ręczne dostrajanie]**.

#### Wybór stacji

- Naciśnij **◀◀/▶▶**, aby wyświetlić **[Lista stacji]**. Użyj przycisków **◀◀/▶▶** lub pokręć **VOLUME**, aby wybrać żądaną stację, a następnie naciśnij przycisk **OK/SNOOZE**, aby potwierdzić wybór.

#### Menu DAB

**[Usuń niedostępne]** > Po zakończeniu skanowania radio wyświetli listę dostępnych stacji. Aby usunąć wszystkie nieprawidłowe stacje, które znajdują się na liście, ale nie są dostępne, wybierz tę opcję.

**[Anons]** > System ogłoszeń jest używany do ostrzegania przed sytuacjami awaryjnymi, takimi jak powódzie, wybuchy wulkanów, trzęsienia ziemi itp. Aby ustawić ostrzeżenia, wybierz tę opcję.

**[ASA\_Ustawienia]** > (Automatyczne alerty bezpieczeństwa) > Alerty bezpieczeństwa oparte na lokalizacji.

### FM

#### Wyszukiwanie stacji

- Aby rozpocząć pełne skanowanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **▶▶/BACK** lub wybierz **[Automatyczne strojenie]** w menu. Po zakończeniu pełnego skanowania wszystkie znalezione stacje zostaną zapisane w pamięci.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀/▶▶**, aby wyszukać poprzednią/następną stację.
- Naciśnij przycisk **▶▶/BACK**, aby znaleźć kolejną stację o silnym sygnale.
- Aby ręcznie wyszukać stacje FM, naciskaj kolejno przyciski **◀◀/▶▶**, aż do uzyskania żądanej częstotliwości.

#### Menu FM

**[Konfiguracja przeszukiwania]** > Domyślnie skanowanie FM zatrzymuje się na dowolnej dostępnej stacji. Może to oznaczać słaby stosunek sygnału do szumu (syczenie) w przypadku stacji o słabym sygnale. Aby zmienić ustawienia skanowania w celu zatrzymywania się tylko na stacjach o dobrej sile sygnału, wybierz opcję **[Tylko stacje o silnym sygnale]**.

**[Ustawienia audio]** > Wszystkie stacje stereo są odtwarzane w trybie stereo. W przypadku słabych stacji może to oznaczać słaby stosunek sygnału do szumu (syczenie). Aby odtwarzać słabe stacje w trybie mono, wybierz **[Mono]**.

## STACJE ZAPISANE W PAMIĘCI

Do pamięci można zapisać do 40 ulubionych stacji DAB lub FM. Umożliwi to szybki i łatwy dostęp do ulubionych stacji. Aby zapisać stację w pamięci, musisz najpierw słuchać stacji, którą chcesz zapisać.

#### Zapisywanie w ulubionych 1–3

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PRESET 1-3**. Na wyświetlaczu pojawi się **[Program # zachow]**.

## Zapisywanie w ulubionych 1–40


- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PRESET 4+**. Na wyświetlaczu pojawi się **[Zapisz do ulubionych]**. Użyj przycisków **◀◀/▶▶** lub pokręć **VOLUME**, aby wybrać jedną z 40 zaprogramowanych stacji i naciśnij przycisk **OK/SNOOZE**, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się **[Program # zachow]**.

## Przywoływanie zaprogramowanych stacji 1 - 3

- Naciśnij przycisk **PRESET 1-3**.

## Przywoływanie zaprogramowanych stacji 1 - 40

- Naciśnij przycisk **PRESET 4+**. Na wyświetlaczu pojawi się **[Lista ulubionych]**. Użyj przycisków **◀◀/▶▶** lub pokręć **VOLUME**, aby wybrać jedną z 40 zaprogramowanych stacji i naciśnij przycisk **OK/SNOOZE**, aby potwierdzić.

*UWAGA: Podczas odtwarzania stacji zaprogramowanej w dolnej części wyświetlacza pojawia się symbol  oraz numer stacji.*

## SŁUCHANIE MUZYKI Z URZĄDZENIA BLUETOOTH

Przed rozpoczęciem słuchania muzyki należy sparować z urządzeniem urządzenie obsługujące technologię Bluetooth.

### Parowanie po raz pierwszy

- W trybie Bluetooth na wyświetlaczu miga **[Parowanie]** (oznacza to, że urządzenie nie jest sparowane z żadnym urządzeniem Bluetooth).
- W urządzeniu wyszukaj dostępne urządzenia Bluetooth. Wybierz **“RA-E516B-DAB”** na liście dostępnych urządzeń do sparowania.

*UWAGA: Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000”.*

- Po pomyślnym sparowaniu na wyświetlaczu pojawi się **[Połączone]**.

*UWAGA: Zasięg operacyjny pomiędzy jednostką a urządzeniem wynosi około 10 metrów. Aby uzyskać lepszy odbiór sygnału, usuń wszelkie przeszkody pomiędzy urządzeniem a urządzeniem Bluetooth. Kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami i typami mediów nie jest gwarantowana. Niektóre telefony komórkowe z funkcją Bluetooth mogą się łączyć i rozłączać podczas wykonywania i kończenia połączeń. Nie jest to oznaka problemu z urządzeniem.*

### Parowanie nowego urządzenia

- Naciśnij i przytrzymaj **▶▶/BACK** przez 2 sekundy, na wyświetlaczu będzie migać **[Parowanie]** (oznacza to, że urządzenie jest w trybie parowania).

## DZIAŁANIE AUX-IN

Urządzenie posiada wejście AUX-IN, przez które można podłączyć zewnętrzne źródła dźwięku i wzmocnić je za pomocą gniazda 3,5 mm.

- Podłącz urządzenie za pomocą kabla (brak w zestawie) do wejścia AUX-IN.
- Wyreguluj głośność dożądanego poziomu.




*UWAGA: W przypadku korzystania z urządzenia zewnętrznego, wszystkie funkcje odtwarzania mogą być kontrolowane wyłącznie przez urządzenie zewnętrzne.*

## KONFIGURACJA ALARMU



Dostępne są dwa alarmy z funkcją drzemki. Każdy alarm można ustawić tak, aby uruchamiał się w określonym trybie. Aby ustawić alarm, wybierz w menu [Ustawienia systemu], a następnie [Budzik].

*UWAGA: Po ustawieniu alarmu w dolnej części wyświetlacza pojawi się ikona [🔔] i/lub [🔔].*

W ustawionym czasie, gdy włączy się alarm:

- Naciśnij przycisk , aby wyłączyć alarm.
- Aby włączyć drzemkę naciśnij przycisk OK/SNOOZE. Urządzenie powróci do trybu gotowości na 5 minut, na wyświetlaczu pojawi się  /  oraz pozostały czas.

## WYŁĄCZNIK CZASOWY

Aby ustawić wyłącznik czasowy, wybierz w menu pozycję [Ustawienia systemu], a następnie pozycję [Czuwanie]. Użyj  /  lub pokręćła VOLUME, aby ustawić czas uśpienia na 15, 30, 45, 60, 90 lub 120 minut, a następnie naciśnij OK/SNOOZE, aby potwierdzić.

*UWAGA: Po ustawieniu czasu uśpienia w dolnej części wyświetlacza pojawi się ikona [🌙] z pozostałym czasem.*

## USTAWIENIA SYSTEMU

### CZAS/DATA

[Ustaw czas/datę] > Ręcznie ustaw godzinę/datę.

[Aktualizuj czas] > Automatyczna aktualizacja godziny/daty z wybranego trybu.

Możesz również edytować format godziny/daty i styl zegara (tryb czuwania).

### PODŚWIETLENIE

Ustaw żądany czas [Limit czasu], po upływie którego poziom podświetlenia wyświetlacza zostanie zmieniony.

Dostosuj poziomy podświetlenia dla obu stanów [Poziom jasności] / [Poziom ściemniania].

### EQUALISER

Dostępnych jest kilka wstępnie ustawionych trybów korektora: Normalne, Muzyka poważna, Pop, Jazz, Flat, Rock.

### USTAWIENIA FABRYCZNE

Resetowanie wszystkich ustawień użytkownika do wartości domyślnych.

### WERSJA OPROGRAMOWANIA

Wyświetl wersję oprogramowania.

## KONSERWACJA / CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest całkowicie odłączone od gniazdka sieciowego.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać żadnych ostrych lub silnych rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Odpowiednia jest sucha, miękka szmatka, jednak jeżeli urządzenie jest bardzo brudne, można je przetrzeć lekko wilgotną szmatką. Upewnij się, że urządzenie zostało wysuszone po czyszczeniu.

*UWAGA: Jeśli konieczne jest wysłanie urządzenia, należy przechowywać je w oryginalnym opakowaniu. Zachowaj opakowanie w tym celu.*

## SPECYFIKACJE

Zużycie energii	5,5 W
Napięcie/prąd wejściowy	5V / 1,0 A
Typ baterii	Litowo-jonowa (3,7 V / 2200 mAh)
Czas ładowania akumulatora	około 3 godzin
Czas odtwarzania przy użyciu akumulatora	23 godzin (50 % głośności)
Wymiary	około 165 (szer.) x 43 (gł.) x 94 (wys.) mm
Masa	około 360 g
Temperatura pracy	+15°C – +35°C
Zakres częstotliwości DAB	174,928 – 239,200 MHz
Zakres częstotliwości FM	87,5 – 108 MHz
Liczba zaprogramowanych stacji DAB/FM	40/40
Bluetooth	V5.3
Zakres częstotliwości BT	2402 – 2480 MHz
EIRP (maksymalna moc nadawania)	7,39 dBm
Moc wyjściowa	1,5 W (RMS)

**ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO ZMIANY SPECYFIKACJI TECHNICZNYCH.**

### ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Przenośne radio DAB+, kabel USB-C™ do ładowania, instrukcja obsługi

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej [www.JVCAUDIO.pl](http://www.JVCAUDIO.pl)



**OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

### Utylizacja zużytego sprzętu

(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu RA-E516B-DAB spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)



Słowny znak towarowy i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie wykorzystanie tych znaków przez JENMART INDUSTRIAL (HK) CO., LIMITED odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

## ÚVOD

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš produkt.
- Prečítajte si, prosím, tento návod na obsluhu, aby ste vedeli, ako správne zariadenie používať. Po prečítaní návodu na obsluhu ho odložte na bezpečné miesto na budúce použitie.

## VAROVANIA

Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte tento spotrebič dažďu alebo vlhkosti. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte kryt prístroja. Údržbu zverte iba kvalifikovanému personálu.

## BEZPEČNOSŤ

### Všeobecné

- Dbajte na to, aby vám prístroj nespadol, a nevystavujte ho pôsobeniu kvapaliny, vlhkosti alebo vlhka. Mohlo by to viesť k jeho poškodeniu.
- Ak zariadenie premiestnite z chladného prostredia do teplejšieho, nechajte ho pred zapnutím prispôbiť sa novej teplote. V opačnom prípade by mohlo dôjsť ku kondenzácii a poruchám zariadenia.
- Nepoužívajte zariadenie v prašnom prostredí, pretože prach môže poškodiť vnútorné elektronické súčasti a viesť k poruchám zariadenia.
- Chráňte prístroj pred silnými vibráciami a umiestnite ho na stabilný povrch.
- Nepokúšajte sa zariadenie rozoberať.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte ho od zdroja napájania vytiahnutím zástrčky zo zásuvky. Predídete tým riziku požiaru.
- Vetranie by nemalo byť obmedzované zakrývaním vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrusy, záclony apod.
- Na prístroji by nemali byť umiestnené žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.

### Manipulácia s batériou a jej používanie

- S batériou by mali manipulovať iba dospelí. Nedovoľte deťom používať tento prístroj, ak nie je bezpečne pripevnený kryt priestoru pre batérie.
- Vyberte batérie, ak sú vybité alebo ak ich nebudete dlhšie používať. Nesprávne použitie batérií môže spôsobiť únik elektrolytu a spôsobiť koróziu priestoru alebo prasknutie batérií, preto:
  - Nemiešajte typy batérií, napr. alkalické s uhličitanom zinočnatým.
  - Pri vkladaní nových batérií vymeňte všetky batérie naraz.
- Batérie obsahujú chemické látky, a preto by mali byť správne zlikvidované.

### Rizika súvisiace s vysokou hlasitosťou



Pripojte slúchadlá s hlasitosťou nastavenou na nízku úroveň a v prípade potreby ju zvýšte. Dlhšie počúvanie s vysokou hlasitosťou môže v prípade niektorých slúchadiel spôsobiť poškodenie sluchu. Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

## OPIS PRÍSTROJA A OVLÁDACÍCH PRVKOV

1. Tlačidlo **◀◀/TU-**
2. Tlačidlo **MODE**
3. Tlačidlo **▶▶/TU+**
4. Tlačidlo **⏻**
5. Tlačidlo **PRESET**
6. Tlačidlo **▶||/BACK**
7. Tlačidlo **MENU/INFO**
8. Reproduktor
9. LCD displej
10. **VOLUME** gombík / Tlačidlo **OK/SNOOZE**
11. Slúchadlový výstup (3,5 mm)
12. AUX-IN vstup (3,5 mm)
13. Nabijací port USB-C™

## ZAČÍNAME

### Nabíjanie

Préd prvým použitím vstavanú batériu úplne nabite. Nabijací adaptér nie je súčasťou balenia. Prístroj nabíjajte pomocou bežného adaptéra 5 V / 1,0 A alebo prostredníctvom počítača. Ikona batérie na displeji ukazuje stav nabíjania.

*POZNÁMKA: Ak batéria zoslabne, na displeji sa zobrazí <Výbitá batéria>.*

**DÔLEŽITÉ:** Každé tri mesiace vykonajte úplné nabitie. Zabránite tým skráteniu životnosti batérie.

### Anténa

S cieľom dosiahnuť čo najlepší príjem vyťahnite teleskopickú anténu na celú jej dĺžku alebo ju umiestnite do otvoreného priestoru.

## ZÁKLADNÉ OVLÁDANIE

### Zapnutie/vypnutie

Stlačením a podržaním tlačidla **⏻** prístroj zapnete. Stlačením tlačidla prístroj vypnete.

*POZNÁMKA: Keď je nastavený budík alebo počas nabíjania, stlačte tlačidlo, aby sa zariadenie prepnuo do pohotovostného režimu. Odpojte nabijací kábel, aby ste zariadenie úplne vypli.*

### Výber režimu

Opätovným stlačením **MODE** prepínate medzi režimami (**DAB/FM/Bluetooth/AUX**).

### Nastavenie hlasitosti

Otočením gombíka **VOLUME** nastavte hlasitosť.

### Ovládanie ponuky

Stlačením a podržaním tlačidla **MENU/INFO** otvorte ponuku. Pomocou tlačidiel **◀◀/▶▶** alebo otočením gombíka **VOLUME** sa môžete pohybovať v položkách ponuky. Pre potvrdenie stlačte **OK/SNOOZE**. Stlačením tlačidla **▶||/BACK** sa vrátite späť.

### Nastavenie jazyka

*POZNÁMKA: Východiskovým jazykom je čeština. Dostupné jazyky: angličtina, slovenčina, maďarčina a poľština.*

Ak chcete nastaviť požadovaný jazyk, vyberte v ponuke možnosť [**Nastavení systému**] a potom [**Jazyk**].

### Informácie o prehrávaní

V režime **DAB/FM** sa na displeji zobrazujú informácie o počúvanej stanici. Opakovaným stlačením tlačidla **MENU/INFO** môžete jednotlivé informácie prechádzať. V režime **DAB** stlačte tlačidlo **OK/SNOOZE**, aby sa obraz alebo informácie zväčšili na celú obrazovku.

## DAB

*POZNÁMKA: Pri prvom zapnutí zariadenia sa automaticky spustí úplné vyhľadávanie staníc DAB.*

### Automatické vyhľadávanie staníc

- Ak chcete spustiť úplné vyhľadávanie, stlačte a podržte tlačidlo **OK/SNOOZE**, alebo v ponuke vyberte možnosť **[Automatické ladenie]**.
- Pre ručné ladenie vyberte v ponuke možnosť **[Manuálne ladenie]**.

### Výber stanice

- Stlačením tlačidla **◀▶** zobrazíte **[Zoznam staníc]**. Pomocou tlačidiel **◀▶** alebo otočením gombíka **VOLUME** vyberte požadovanú stanicu a potom stlačte **OK/SNOOZE** pre potvrdenie výberu.

### Ponuka DAB

**[Zmazať neplatné]** > Po dokončení ladenia sa na rádiu zobrazí zoznam všetkých dostupných staníc. Ak chcete odstrániť všetky neplatné stanice, ktoré sú v zozname, vyberte túto možnosť.

**[Oznámenie]** > Oznamovací systém, ktorý slúži na varovanie pred mimoriadnymi udalosťami, ako sú povodne, sopečné erupcie, zemetrasenia a pod. Ak chcete nastaviť upozornenie, vyberte túto možnosť.

**[ASA\_Nastavenie]** > (Systém varovania v prípade núdze) > Bezpečnostné upozornenia na základe definovanej polohy.

## FM

### Automatické vyhľadávanie staníc

- Ak chcete spustiť úplné vyhľadávanie, stlačte a podržte tlačidlo **▶||/BACK** alebo v ponuke vyberte možnosť **[Automatické ladenie]**. Po dokončení úplného vyhľadávania sa všetky nájdené stanice uložia do predvolieb.
- Stlačením a podržaním tlačidla **◀▶** prejdete na predchádzajúcu/nasledujúcu stanicu.
- Stlačte tlačidlo **▶||/BACK**, aby ste našli ďalšiu stanicu s dobrým príjmom.
- Ak chcete ručne vyhľadať stanice FM, stlačte opakovane tlačidlo **◀▶**, kým nenaladíte požadovanú frekvenciu.

### Ponuka FM

**[Nast. ladenia]** > Vo východiskovom nastavení sa ladenie v pásme FM zastaví na každej dostupnej stanici. To môže viesť k zlému odstupu signálu od šumu (sykavkám) pri slabých staniaciach. Ak chcete zmeniť nastavenie skenovania tak, aby sa zastavilo iba na staniaciach so silným signálom, vyberte možnosť **[Iba silné stanice]**.

**[Nastavenie zvuku]** > Všetky stereofónne stanice sa prehrávajú v stereo režime. Pri staniaciach so slabým signálom to môže viesť k zlému odstupu signálu od šumu (sykavkám). Ak chcete prehrávať stanice so slabým signálom monofónne, vyberte možnosť **[Mono]**.

## PREDVOĽBY

Do pamäte môžete uložiť až 40 svojich obľúbených staníc DAB alebo FM. Umožníte tak rýchly a jednoduchý prístup k svojim obľúbeným staniciam. Ak chcete uložiť predvoľbu, musíte najprv naladiť stanicu, ktorú chcete uložiť.

### Uloženie do predvoľieb 1 - 3

- Stlačte a podržte tlačidlo **PRESET 1-3**. Na displeji sa zobrazí [**Predvoľba # uložená**].

### Uloženie do predvoľieb 1 - 40

- Stlačte a podržte tlačidlo **PRESET 4+**. Na displeji sa zobrazí [**Uložiť pod predvoľbu**]. Pomocou tlačidiel **◀▶** alebo otočením gombíka **VOLUME** vyberte jednu zo 40 predvoľieb a stlačte **OK/SNOOZE** pre potvrdenie. Na displeji sa zobrazí [**Predvoľba # uložená**].

### Vyvolanie predvoľieb 1 - 3

- Stlačte tlačidlo **PRESET 1-3**.

### Vyvolanie predvoľieb 1 - 40

- Stlačte tlačidlo **PRESET 4+**. Na displeji sa zobrazí [**Zoznam predvoľieb**]. Pomocou tlačidiel **◀▶** alebo otočením gombíka **VOLUME** vyberte jednu zo 40 predvoľieb a stlačte **OK/SNOOZE** pre potvrdenie.

*POZNÁMKA: Pri prehrávaní predvoľby sa v spodnej časti displeja zobrazí  s číslom predvoľby.*

## POČÚVANIE HUDBY ZO ZARIADENIA BLUETOOTH

Pred počúvaním hudby spárujte zariadenie s podporou technológie Bluetooth s prístrojom.

### Prvé párovanie

- V režime Bluetooth na displeji bliká [**Párovanie**]. To znamená, že prístroj nie je spárovaný so žiadnym zariadením s podporou Bluetooth.
- V zariadení vyhľadajte dostupné zariadenia Bluetooth. V zozname dostupných zariadení pre spárovanie vyberte "**RA-E516B-DAB**".

*POZNÁMKA: Ak je vyžadovaný prístupový kód, zadajte „0000“.*

- Po úspešnom spárovaní sa na displeji zobrazí [**Pripojené**].

*POZNÁMKA: Prevádzkový dosah pripojenia Bluetooth je približne 10 metrov. Lepší príjem signálu dosiahnete odstránením všetkých prekážok medzi prístrojom a zariadením Bluetooth. Kompatibilita so všetkými zariadeniami a typmi médií nie je zaručená. Niektoré mobilné telefóny s Bluetooth sa môžu pri uskutočňovaní a ukončovaní hovorov pripájať a odpájať. To neznamená, že by išlo o problém s prístrojom.*

### Párovanie nového zariadenia

- Stlačte a podržte tlačidlo **▶||/BACK** počas 2 sekúnd, na displeji sa rozblíkajú [**Pairing**] (to znamená, že jednotka je v režime spárovania).

## PREHRÁVANIE Z EXTERNÉHO ZARIADENIA (VSTUP AUX-IN)

Toto zariadenie poskytuje vstup AUX-IN. Cez tento 3,5 mm jack je možné k prístroju pripojiť externé zdroje zvuku a zosilniť ich.

- Pripojte zariadenie pomocou kábla (nie je súčasťou dodávky) do vstupu AUX-IN.
- Nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň.




*POZNÁMKA: Pri použití externého zariadenia je možné všetky funkcie prehrávania ovládať iba pomocou externého zariadenia.*

## NASTAVENIE BUDÍKA

K dispozícii sú dva budíky s funkciou opakovaného budenia. Každý budík je možné nastaviť tak, aby sa spustil v určitom režime. Ak chcete nastaviť budík, vyberte v ponuke **[Nastavenie systému]** a potom **[Budík]**.

*POZNÁMKA: Po nastavení budíka sa v spodnej časti displeja zobrazí ikona [🔔] a/alebo [🔔].*

Len čo sa budík rozoznie:

- Stlačením tlačidla  budík vypnete.
- Na dočasné stíšenie stlačte **OK/SNOOZE**. Prístroj sa vráti do pohotovostného režimu na 5 minút, na displeji sa zobrazí  /  so zostávajúcim časom.

## ČASOVAČ VYPNUTIA

Ak chcete nastaviť časovač vypnutia, vyberte v ponuke možnosť **[Nastavenie systému]** a potom možnosť **[Časovač vypnutia]**. Pomocou **◀◀/▶▶** alebo otočným gombíkom **VOLUME** nastavte čas spánku na 15, 30, 45, 60, 90 alebo 120 minút, a potom stlačte **OK/SNOOZE** pre potvrdenie.

*POZNÁMKA: Po nastavení času spánku sa v spodnej časti displeja zobrazí ikona [🌙] so zostávajúcim časom.*

## NASTAVENIE SYSTÉMU

### ČAS/DÁTUM

**[Nast. času/dátumu]** > Ručné nastavenie času a dátumu.

**[Aktual. času]** > Automatická aktualizácia času/dátumu z vybraného režimu.

Môžete tiež nastaviť formát času/dátumu a štýl hodín (pohotovostný režim).

### PODSVIETENIE

Vyberte možnosť **[Časový limit]** a nastavte čas, po ktorom sa zmení úroveň podsvietenia displeja. Nastavte úrovne podsvietenia pre oba stavy **[Úroveň jasú]** / **[Úroveň stlmenia]**.

### EKVALIZÉR (EQ)

K dispozícii je niekoľko prednastavených režimov ekvalizéra: Normálny, Klasická hudba, Pop, Jazz, Flat, Rock.

### TOVÁRNE NASTAVENIE

Obnovenie všetkých používateľských nastavení na východiskové hodnoty.

### VERZIA SOFTVÉRU

Zobrazenie verzie softvéru.

## ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred čistením sa uistite, že je prístroj úplne odpojený od siete.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte abrazívne alebo silné rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť povrch zariadenia. Vhodná je suchá, mäkká handrička, ak je však zariadenie výraznejšie znečistené, je možné ho utrieť mierne navlhčenou handričkou. Po vyčistení sa uistite, že je prístroj vysušený.

*POZNÁMKA: Ak je nutné prístroj odoslať kvôli servisu, uložte ho do pôvodného obalu. Pre tento účel uchovajte pôvodný obal.*

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotreba energie	5,5 W
Vstupné jednosmerné napätie/prúd	5V / 1,0 A
Typ batérie	Lítium-iónová (3,7 V / 2200 mAh)
Doba nabíjania batérie	približne 3 hodiny
Výdrž batérie	23 hodín (hlasitosť 50 %)
Rozmery	približne 165 (Š) x 43 (H) x 94 (V) mm
Hmotnosť	približne 360 g
Prevádzková teplota	+15°C – +35°C
Frekvenčný rozsah DAB	174,928 – 239,200 MHz
Frekvenčný rozsah FM	87,5 – 108 MHz
Počet predvolieb DAB/FM	40/40
Bluetooth	V5.3
Frekvenčný rozsah BT	2402 – 2480 MHz
EIRP (maximálny prenosový výkon)	7,39 dBm
Výkon	1,5 W (RMS)

**VYHRADZUJEME SI PRÁVO ZMENIŤ TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.**

### OBSAH BALENIA

Prenosné DAB+ rádio, nabíjací kábel USB-C™, návod na použitie

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese [www.JVCAUDIO.sk](http://www.JVCAUDIO.sk)



**VAROVANIE:** NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VREČÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIEĽKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

### Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení

(Vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia RA-E516B-DAB je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)



Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou JENMART INDUSTRIAL (HK) CO., LIMITED je licencované. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

## BEVEZETÉS

- Köszönjük, hogy termékünket választotta!
- A készülék megfelelő kezelésének elsajátítása érdekében, kérjük, hogy olvassa végig a Használati útmutatót. Miután elolvasta az útmutatót, a későbbi használat érdekében biztonságos helyen őrizze azt meg.

## FIGYELMEZTETÉS

A tűz-, illetve áramütésveszély elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa meg a készülékházat; a szervizelés kizárólag szakképzett személyzettel végeztesse.

## BIZTONSÁG

### Általános információk

- Ne ejtse le a készüléket, és ne tegye azt ki folyadék, nedvesség vagy pára hatásának! Ezek a készülék károsodását okozhatják.
- Ha a készüléket hideg környezetből melegebbe helyezi át, hagyja, hogy alkalmazkodjon az új hőmérséklethez, mielőtt működtetné azt. Ellenkező esetben páralecsapódás alakulhat ki, ami a készülék meghibásodását okozhatja.
- Ne használja a készüléket poros környezetben, mivel a por károsíthatja a belső elektronikus alkatrészeket, és a készülék meghibásodását okozhatja.
- Óvja meg a készüléket az erőteljes rezgésektől, és helyezze azt stabil felületre.
- Ne kísérelje meg szétszerelni a készüléket!
- Ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket, a tápcsatlakozó kihúzásával válassza azt le a tápellátásról. Ezzel elkerülhető a tűzveszély.
- Ne akadályozza a szellőzést a szellőzőnyílások olyan tárgyakkal történő letakarásával, mint például újság, terítő, függöny stb.!
- Ne helyezzen nyílt lángforrást, például meggyújtott gyertyát a készülékre!

### Az elemek kezelése és felhasználása

- Kizárólag felnőttek kezelhetik az elemeket. Ne engedje meg gyermekek számára a készülék használatát, ha az elemtartó rekesz fedele nincs szorosan a helyére rögzítve!
- Távolítsa el az elemeket, ha lemerültek, vagy ha huzamosabb ideig nem használja fel azokat újra. Az elemek szakszerűtlen használata elektrolitszivárgást okozhat, és korrodálhatja az elemtartó rekeszt, vagy az elemek felrobbanását okozhatja, ezért:
  - Ne használjon eltérő típusú, például alkáli és cink-karbonát elemeket!
  - Új elemek behelyezésekor az összes elemet egyszerre cserélje ki.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért az ártalmatlanításuk szakszerűen végzendő el.

### Magas hangerőhöz tartozó veszélyek



Csatlakoztassa a fejhallgatót alacsony hangerővel, és szükség esetén növelje azt. A fejhallgaton keresztül, nagy hangerőn történő hosszan tartó hallgatás halláskárosodást okozhat. Az esetleges halláskárosodások megelőzése érdekében ne hallgassa magas hangerővel hosszú ideig a készüléket!

## TERMÉK LEÍRÁS ÉS VEZÉRLŐGOMBOK

1. /TU- gomb
2. MODE gomb
3. /TU+ gomb
4. gomb
5. PRESET gombok
6. /BACK gomb
7. MENU/INFO gomb
8. Hangszóró
9. LCD kijelző
10. VOLUME gomb /OK/SNOOZE gomb
11. Fejhallgató-kimenet (3,5 mm)
12. AUX-IN bemenet (3,5 mm)
13. USB-C™ töltő aljzat

## KEZDÉS

### Első használat

Az első használat előtt töltsse fel teljesen a beépített akkumulátort. A töltőt nem tartalmazza a csomag, kérjük töltsse a hangszórót szabványos 5 V / 1,0 A-es töltőn, vagy számítógépen keresztül. A kijelzőn látható akkumulátor ikon jelzi a töltés állapotát.

*MEGJEGYZÉS: A kijelzőn <Battery Low> felirat jelenik meg, ha az akkumulátor lemerül.*

*FONTOS: Kérjük, háromhavonta töltsse fel teljesen, hogy elkerülje az akkumulátor élettartamának lerövidülését.*

### Antenna

Húzza ki a teleszkópos antennát a legjobb vétel érdekében, vagy helyezze a készüléket nyitott helyre.

## ALAPVETŐ MŰVELETEK

### Be/ki kapcsolás

Nyomja meg és tartsa megnyomva a gombot a készülék bekapcsolásához. Nyomja meg a gombot a kikapcsoláshoz.

*MEGJEGYZÉS: Ha a riasztás be van állítva, vagy töltés közben, nyomja meg a gombot, hogy a készüléket készenléti módba állítsa. Húzza ki a töltőkábelt, hogy teljesen kikapcsolja a készüléket.*

### Lejátszási mód kiválasztása

Nyomja meg többször a MODE gombot a (DAB/FM/Bluetooth/AUX) módok közötti kiválasztáshoz.

### Hangerő beállítása

Forgassa el a VOLUME gombot a hangerő beállításához.

### Menü működése

Nyomja meg és tartsa megnyomva az MENU/INFO gombot a menübe való belépéshez. Használja / vagy VOLUME gombot a menüben való mozgáshoz. A megerősítéshez nyomja meg az OK/SNOOZE gombot. A visszatéréshez nyomja meg az /BACK gombot.

### Nyelvi beállítások

*MEGJEGYZÉS: Az alapértelmezett nyelv a cseh. Elérhető nyelvek: angol, szlovák, magyar és lengyel.*

A kívánt nyelv beállításához válasza a menüben a [Nastavení systému] opciót, majd a [Jazyk] opciót.

### Aktuális lejátszás információk

DAB/FM módban a kijelző mutatja az adott csatornáról szóló információkat. Nyomja meg MENU/INFO gombot ismételten az információk áttekintéséhez. DAB módban nyomja meg OK/SNOOZE gombot, ha szeretne a képet vagy az információt teljes képernyőre nagyítani.

## DAB

*MEGJEGYZÉS: Amikor a készüléket először kapcsolja be, automatikusan elkezd az összes DAB csatornát keresni.*

### Csatornák keresése

- A teljes keresés elindításához nyomja meg **OK/SNOOZE** gombot, vagy válassza ki a menüben a **[Automatikus hangolás]** opciót.
- Kézi kereséshez válassza ki a menüben a **[Manuális hangolás]** opciót.

### Csatorna kiválasztás

- Nyomja meg **◀◀/▶▶** gombot a **[Allomások listája]** megtekintéséhez. Használja **◀◀/▶▶** vagy **VOLUME** gombot a kívánt csatorna kiválasztásához, majd nyomja meg **OK/SNOOZE** gombot a választás megerősítéséhez.

### DAB menü

**[Érvénytelenek törlése]** > Miután a keresés befejeződött, a rádió mutatja az elérhető állomások listáját. Minden érvénytelen csatorna eltávolításához válassza ki ezt az opciót.

**[Közlemény]** > A rendszer vészhelyzeti figyelmeztetések jelentéséhez használható, mint pl. árvizek, vulkáni kitörések, földrengések stb. A figyelmeztetések beállításához válassza ki ezt az opciót.

**[ASA\_Beállítás]** > (Automatikus biztonsági riasztások) > A meghatározott helyszínen alapuló biztonsági riasztások.

## FM

### Csatornák keresése

- A teljes keresés elindításához nyomja meg és tartsa megnyomva **▶▶/BACK** gombot, vagy válassza ki az **[AMS]** opciót a menüben. Amikor a teljes keresés befejeződik, minden megtalált csatorna le lesz mentve a memóriába.
- Nyomja meg és tartsa megnyomva **◀◀/▶▶** gombot az előzőt/következő csatorna kereséséhez.
- Nyomja meg **▶▶/BACK** gombot a következő erős csatorna kereséséhez.
- Az FM csatornák manuális kereséséhez használja **◀◀/▶▶** gombokat amíg nem találja a kívánt csatornát.

### FM menü

**[Szken. beállít]** > Alapértelmezett beállítás szerint az FM keresés bármely elérhető csatornán megáll. Ez gyenge csatornák esetén rossz jel-zaj arányhoz (sziszegéshez) vezethet. Ha szeretne csak az erős jelű csatornákat keresni, válassza ki a **[Csak erős csatornák]** opciót.

**[Hangbeállítások]** > Minden sztereó csatorna sztereóban hallható. Ez gyenge csatornák esetén rossz jel-zaj arányhoz (sziszegéshez) vezethet. Gyenge csatornák lejátszásához válassza ki a **[Monó]** opciót.

## CSATORNÁK MENTÉSE

Akár 40 kedvenc DAB, vagy FM csatorna menthető le. Ezzel gyorsan és egyszerűen elérheti a kedvenc csatornáit. Csatorna mentéséhez szükséges a kívánt csatornát hallgatni, amelyet menteni szeretne.

### 1 - 3 memória hely mentése

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a **PRESET 1-3** gombokat. A kijelzőn **[Előre beállított # Mentve]** felirat jelenik meg.

## 1 - 40 memória hely mentése

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a **PRESET 4+** gombot. A kijelzőn [**Csatorna mentése**] felirat jelenik meg. Használja **◀▶** vagy **VOLUME** gombot a 40 memória hely közötti kiválasztáshoz, majd nyomja meg **OK/SNOOZE** gombot a megerősítéshez. A kijelzőn [**Előre beállított # Mentve**] felirat jelenik meg.

## 1 - 3 memória hely visszahívása

- Nyomja meg a **PRESET 1-3** gombot.

## 1 - 40 memória hely visszahívása

- Nyomja meg a **PRESET 4+** gombot. A kijelzőn [**Csatornák listája**] felirat jelenik meg. Használja **◀▶** vagy **VOLUME** gombot a 40 memória hely közötti kiválasztáshoz, majd nyomja meg **OK/SNOOZE** gombot a megerősítéshez.

*MEGJEGYZÉS: Kiválasztott csatorna lejátszása közben a kijelző alján  és csatorna száma látható.*

## ZENE HALLGATÁSA BLUETOOTH ESZKÖZRŐL

Párosítsa a Bluetooth-kompatibilis eszközt a készülékkel zene hallgatás előtt.

### Elő párosítás

- Bluetooth módban a [**Párosítás**] felirat villog a kijelzőn (ez azt jelenti, hogy a készülék nincs Bluetooth-kompatibilis eszközzel párosítva).
- A saját eszközén keresse meg az elérhető Bluetooth készülékeket. Válassza ki a "**RA-E516B-DAB**" opciót a párosításra alkalmas eszközök listáján.

*MEGJEGYZÉS: Ha jelszóra van szükség, írja be a „0000” jelszót!*

- Sikeres párosítás után a [**Csatlakoztatva**] jelenik meg a kijelzőn.

*MEGJEGYZÉS: Az egység és az eszköz közötti működési távolság körülbelül 10 méter. A jobb jel vételéhez távolítsa el az akadályokat az egység és a Bluetooth eszköz között! Az összes eszközzel és médiumtípussal való kompatibilitás nem garantált. Néhány Bluetooth funkcióval rendelkező mobiltelefon csatlakozhat és leszakadhat a hívások során, hívások elindításnál, vagy befejezésnél. Ez nem jelenti a készülék meghibásodását.*

### Új eszköz párosítása

- Nyomja meg és tartsa **▶||/BACK** gombot, a [**Párosítás**] felirat villog a kijelzőn (ez azt jelenti, hogy az egység párosítási módban van)!

## AUX-IN MŰKÖDÉS

A készülék AUX-IN bemenettel rendelkezik, amely segítségével a 3,5 mm-es csatlakozón keresztül külső hangforrások csatlakoztathatók ehhez az egységhez.

- Csatlakoztathatja az eszközt egy kábellel (nincs csomagolásban) az AUX-IN bemenethez.
- Állítsa be a hangerőt a kívánt szintre!




*MEGJEGYZÉS: A lejátszás csak a külső eszköztől lehet vezérelni.*

## RIASZTÓ BEÁLLÍTÁS



A készülék két riasztóval rendelkezik, amelyek külön módon beállíthatók. A riasztás beállításához válassza ki a **[Rendszerbeállítás]** opciót a menüben, majd az **[Riasztások]**.

*MEGJEGYZÉS: Ha a riasztás be van állítva, a kijelző alján [🔔] és/vagy [🔔] ikon jelenik meg.*

Az beállított időpontban, amikor megszólal a riasztás:

- Nyomja meg  gombot a riasztás kikapcsolásához.
- Átmeneti némításhoz (szundi funkció) nyomja meg **OK/SNOOZE** gombot. A készülék 5 percre visszaáll a készenléti üzemmódba és  /  ikon és a hátralévő idő jelenik meg a kijelzőn.

## ALVÓ FUNKCIÓ

Az alvó időzítő beállításához válassza ki a **[Rendszerbeállítás]**, majd a **[Alvó funkció]** opciót a menüben. Használja  /  vagy **VOLUME** gombbal állítsa be a kívánt időt 15, 30, 45, 60, 90 vagy 120 perc között, majd nyomja meg **OK/SNOOZE** gombot megerősítéshez.

*MEGJEGYZÉS: Amikor az alvó idő be van állítva, [🌙] ikon és a fennmaradó idő jelenik meg a kijelző alján.*

## RENDSZERBEÁLLÍTÁS

### IDŐ/DÁTUM

**[Áll. be idő/dát.]** > Állítsa be az időt/dátumot manuálisan.

**[Autó. frissítés]** > Az idő/dátum automatikus frissítése.

Az idő/dátum formátuma és az óra stílusa is beállítható (készenléti mód).

### HÁTTÉRVILÁGÍTÁS

Állítsa be a kívánt időt **[Határidő]** opcióval, majd a kijelző háttérvilágítás szintje változik.

Állítsa be a háttérvilágítás szintjét **[Szinten]** / **[Fényerő szint]**.

### HANGSZÍNSZABÁLYOZÓ (EQ)

Több előre beállított EQ mód érhető el: Normál, Klasszikus zene, Pop, Jazz, Flat, Rock.

### GYÁRI BEÁLL. VISSZAÁLL.

Minden felhasználói beállítás visszaállítása az alapértelmezett értékekre.

### RENDSZERVERZIÓ

Tekintse meg a szoftver verzióját.

## KARBANTARTÁS / TAKARÍTÁS

- Győződj meg róla, hogy az egység teljesen ki van húzva a konnektorból tisztítás előtt.
- Soha ne használjon erős oldószereket az eszköz tisztítására, mert ezek az eszköz felületét károsíthatják. Száraz, puha kendő megfelelő azonban, ha az eszköz rendkívül koszos, könnyen nedves ruhával törölhető. Győződj meg róla, hogy a készülék tisztítás után teljesen megszáradt.

*MEGJEGYZÉS: A készülék eredeti csomagolásában szállítható. Tartsa meg a csomagolást erre a célra.*

## SPECIFIKÁCIÓK

Energiafogyasztás	5,5 W
DC bemeneti feszültség/áram	5V / 1,0 A
Akkumulátor típusa	Lítium-ion (3,7 V / 2200 mAh)
Akkumulátor töltési ideje	Kb. 3 óra
Akkumulátor működési ideje	23 óra (50 % Hangerő)
Méreték	Kb.165 (W) x 43 (D) x 94 (H) mm
Súly	Kb. 360 g
Működési hőmérséklet	+15°C – +35°C
DAB frekvenciatartomány	174,928 – 239,200 MHz
FM frekvenciatartomány	87,5 – 108 MHz
Memória hely száma DAB/FM	40/40
Bluetooth	V5.3
BT frekvenciatartomány	2402 – 2480 MHz
EIRP	7,39 dBm
Kimeneti teljesítmény	1,5 W (RMS)

### FENNTARTJUK A JOGOT A MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK MEGVÁLTOZTATÁSÁRA.

### CSOMAGOLÁS TARTALMA

Hordozható DAB+ rádió, USB-C™ töltőkábel, használati útmutató



**FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

### **Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a RA-E516B-DAB típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)



A Bluetooth® szó védjegy és logó a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, és a JENMART INDUSTRIAL (HK) CO., LIMITED általi felhasználás licenc alapján történik. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdona.

## INTRODUCERE

- Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.
- Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare, astfel încât să știți cum să utilizați corect echipamentul. După ce ați terminat de citit manualul de instrucțiuni, puneți-l într-un loc sigur pentru a-l consulta ulterior.

## AVERTIZARE

Pentru a preveni pericolul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală. Pentru a evita electrocutarea, nu deschideți carcasa aparatului; solicitați efectuarea de operațiuni de service numai de către personalul calificat.

## SIGURANȚĂ

### General

- Nu scăpați pe jos dispozitivul și nu-l expuneți la lichide, umezeală sau umiditate. Aceste acțiuni ar putea duce la deteriorarea dispozitivului.
- Dacă dispozitivul este mutat dintr-un mediu rece într-un mediu mai cald, lăsați-l să se adapteze la noua temperatură înainte de a utiliza dispozitivul. În caz contrar, acest lucru poate duce la condens și poate cauza defecțiuni ale dispozitivului.
- Nu utilizați dispozitivul în medii cu praf, deoarece praful poate deteriora componentele electronice din interior și poate duce la defecțiuni ale dispozitivului.
- Protejați dispozitivul de vibrațiile puternice și amplasați-l pe suprafețe stabile.
- Nu încercați să dezamblați dispozitivul.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică prin deconectarea fișei de alimentare. Această acțiune se efectuează pentru a evita riscul de incendiu.
- Ventilația nu trebuie să fie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu articole, cum ar fi ziare, fețe de masă, perdele etc.
- Pe aparat nu trebuie amplasate surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.

### Manipularea și utilizarea bateriilor

- Numai persoanele adulte trebuie să manipuleze bateriile. Nu permiteți unui copil să utilizeze acest aparat, cu excepția cazului în care capacul compartimentului pentru baterii este atașat în siguranță.
- Scoateți bateriile dacă sunt descărcate sau dacă nu vor mai fi utilizate pentru o perioadă lungă de timp. Utilizarea incorectă a bateriilor poate provoca scurgeri de electroliti și va coroda compartimentul sau poate provoca spargerea bateriilor, prin urmare:
  - Nu amestecați tipurile de baterii, de exemplu baterii alcaline cu baterii cu carbonat de zinc.
  - Când introduceți baterii noi, înlocuiți toate bateriile în același timp.
- Bateriile conțin substanțe chimice, astfel că trebuie eliminate în mod corespunzător.

### Riscuri asociate cu volumul ridicat



Conectați căștile cu volumul setat la o valoare scăzută și măriți volumul dacă este necesar. Ascultarea prelungită prin intermediul unor căști cu setări la volum ridicat poate avea ca rezultat deteriorarea auzului. Pentru a preveni posibilele leziuni auditive, nu ascultați la niveluri ridicate ale volumului pentru perioade prelungite de timp.

## PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI ȘI BUTOANELE DE COMANDĂ

1. Butonul ◀◀/TU-
2. Butonul MODE
3. Butonul ▶▶/TU+
4. Butonul ⏻
5. Butoane PRESET
6. Butonul ▶▶/BACK
7. Butonul MENU/INFO
8. Difuzor
9. Afișaj LCD
10. Butonul VOLUME / Butonul OK/SNOOZE
11. Ieșire pentru căști (3,5 mm)
12. Intrare AUX-IN (3,5 mm)
13. Port pentru încărcare USB-C™

## NOȚIUNI DE BAZĂ

### Încărcarea

Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria încorporată. Încărcătorul nu este inclus în pachet, vă rugăm să încărcați difuzorul prin intermediul unui încărcător standard de 5 V/1,0 A sau prin intermediul unui PC. Pictograma bateriei de pe afișaj indică starea de încărcare.

*NOTĂ: Atunci când bateria are nivel scăzut, afișajul afișează <Battery Low> (Baterie descărcată).*

**IMPORTANT:** Vă rugăm să efectuați o încărcare completă la fiecare trei luni pentru a evita scurtarea duratei de viață a bateriei.

### Antena

Extindeți antena telescopică pe toată lungimea acesteia pentru a obține cea mai bună recepție sau amplasați unitatea într-o locație deschisă.

## OPERAȚIUNI DE BAZĂ

### Pornirea/oprirea alimentării

Apăsăți și țineți apăsat butonul ⏻ pentru a porni unitatea. Apăsăți butonul pentru a opri dispozitivul.

*NOTĂ: Când alarma este setată sau în timpul încărcării, apăsați butonul pentru a comuta dispozitivul în modul Standby. Deconectați cablul de încărcare pentru a opri complet dispozitivul.*

### Selectarea modului de redare

Apăsăți pe MODE în mod repetat pentru a comuta între modurile (DAB/FM/Bluetooth/AUX).

### Reglarea volumului

Rotiți butonul VOLUME pentru a regla volumul.

### Utilizarea meniului

Apăsăți lung pe MENU/INFO pentru a deschide meniul. Utilizați butonul ◀◀/▶▶ sau VOLUME pentru a parcurge elementele de meniu. Pentru a confirma, apăsați pe OK/SNOOZE. Apăsăți pe ▶▶/BACK pentru a reveni.

### Setări de limbă

*Notă: Limba implicită este limba cehă. Limbi disponibile: engleză, slovacă, maghiară și poloneză.*

Pentru a seta limba dorită, selectați [Nastavení systému] din meniu și apoi [Jazyk].

### Informații despre postul curent

În modul DAB/FM, pe afișaj apar informații despre postul pe care îl ascultați. Apăsăți pe MENU/INFO în mod repetat pentru a parcurge informațiile. În modul DAB, apăsați pe OK/SNOOZE pentru a mări imaginea sau informațiile pe ecran complet.

## ASCULTAREA POSTURILOR DE RADIO

### DAB

*NOTĂ: Când unitatea este pornită pentru prima dată, aceasta rulează automat o scanare completă a posturilor DAB.*

#### Scanarea pentru căutarea posturilor

- Pentru a începe o scanare completă, apăsați lung pe **OK/SNOOZE** sau selectați **[Full Scan]** (Scanare completă) din meniu.
- Pentru reglare manuală, selectați **[Manual Tune]** (Reglare manuală) din meniu.

#### Selectarea postului

- Apăsați pe **◀◀/▶▶** pentru a vedea **[Station List]** (Lista de posturi). Utilizați butonul **◀◀/▶▶** sau **VOLUME** pentru a selecta postul dorit, apoi apăsați pe **OK/SNOOZE** pentru a confirma selecția.

#### Meniul DAB

**[Prune Invalid]** (Filtrare posturi nevalidă) > După finalizarea scanării, radioul afișează o listă a posturilor disponibile. Pentru a elimina toate posturile nevalide care sunt afișate, dar nu sunt disponibile, selectați această opțiune.

**[Announcement]** (Anunț) > Sistemul de anunțuri este utilizat pentru avertizări de urgență, cum ar fi inundații, erupții vulcanice, cutremure și altele. Pentru a seta avertizări, selectați această opțiune.

**[ASA\_Setting]** > (Setarea Alerte automate de siguranță) > Alerte de siguranță bazate pe locația definită.

### FM

#### Scanarea pentru căutarea posturilor

- Pentru a începe o scanare completă, apăsați lung pe **▶▶/BACK** sau selectați **[AMS]** din meniu. După finalizarea unei scanări complete, toate posturile găsite sunt salvate în presetări.
- Apăsați lung pe **◀◀/▶▶** pentru a căuta postul anterior/următor.
- Apăsați pe **▶▶/BACK** pentru a găsi următorul post cu semnal puternic.
- Pentru a căuta manual posturi FM, apăsați pe **◀◀/▶▶** în mod repetat până când ajungeți la frecvența dorită.

#### Meniul FM

**[Scan Setting]** (Setare scanare) > În mod implicit, scanările FM se opresc la orice post disponibil. Acest lucru poate avea ca rezultat un raport semnal-zgomot slab (șuierat) de la posturile cu semnal slab. Pentru a modifica setările de scanare astfel încât să se oprească numai la posturile cu semnal puternic, selectați **[Strong Stations Only]** (Numai la posturile cu semnal puternic).

**[Audio Setting]** (Setare audio) > Toate posturile stereo sunt redade în modul stereo. Pentru posturile cu semnal slab, acest lucru poate avea ca rezultat un raport semnal-zgomot slab (șuierat). Pentru a reda posturi cu semnal slab în modul mono, selectați **[Mono]**.

### PRESETĂRI

Puteți stoca în memorie până la 40 de posturi DAB sau FM favorite. Acest lucru vă va permite să accesați rapid și ușor posturile favorite. Pentru a stoca o presetare, trebuie mai întâi să ascultați postul pe care ați dori să-l salvați.

#### Stocare pentru presetările 1 - 3

- Apăsați și țineți apăsată butoanele **PRESET 1-3**. Afișajul va indica **[Preset # saved]** (Nr. presetare salvată).

## Stocare pentru presetările 1 - 40

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **PRESET 4+**. Afișajul va indica [Save to Preset] (Salvați ca presetare). Utilizați butonul **◀▶** sau **VOLUME** pentru a selecta una dintre cele 40 de presetări și apăsați pe **OK/SNOOZE** pentru a confirma. Afișajul va indica [Preset # saved] (Nr. presetare salvată).

## Reapelarea presetărilor 1 - 3

- Apăsăți butoanele **PRESET 1-3**.

## Reapelarea presetărilor 1 - 40

- Apăsăți butonul **PRESET 4+**. Afișajul va indica [**Preset Recall**] (Reapelare presetare). Utilizați butonul **◀▶** sau **VOLUME** pentru a selecta una dintre cele 40 de presetări și apăsați pe **OK/SNOOZE** pentru a confirma.

*NOTĂ: Când se redă un post presetat, în partea de jos a afișajului apare **≡** împreună cu numărul presetării.*

## ASCULTAREA MUZICII DE LA UN DISPOZITIV BLUETOOTH

Asociați dispozitivul Bluetooth cu unitatea înainte de a asculta muzică.

### Asocierea pentru prima oară

- În modul Bluetooth, [**Pairing**] (Se asociază) clipește pe afișaj (aceasta înseamnă că unitatea nu este asociată cu niciun dispozitiv cu Bluetooth activat).
- Căutați dispozitivele Bluetooth disponibile pe dispozitiv. Selectați "**RA-E516B-DAB**" din lista dispozitivelor disponibile pentru asociere.

*NOTĂ: Dacă este necesar un cod de acces, introduceți „0000”.*

- După asociere, pe afișaj va apărea [**Connected**] (Conectat).

*NOTĂ: Raza de acțiune dintre unitate și dispozitiv este de aproximativ 10 metri. Pentru o recepție mai bună a semnalului, îndepărtați orice obstacol dintre unitate și dispozitivul Bluetooth. Nu este garantată compatibilitatea cu toate dispozitivele și cu toate tipurile de conținut media. Unele telefoane mobile cu funcții Bluetooth se pot conecta și deconecta pe măsură ce inițiați și încheiați apeluri. Acesta nu este un indiciu al unei probleme cu unitatea dvs.*

### Asocierea unui dispozitiv nou

- Apăsăți lung pe **▶||/BACK** timp de 2 secunde. Pe afișaj va clipi [**Pairing**] (Se asociază) (aceasta înseamnă că unitatea este în modul de asociere).

## UTILIZAREA INTRĂRII AUX-IN



Acest dispozitiv este prevăzut cu o intrare AUX-IN. Prin intermediul acestei mufe de 3,5 mm pot fi conectate la unitate și pot fi amplificate surse audio externe.

- Conectați dispozitivul cu un cablu (nu este inclus) la intrarea AUX-IN.
- Reglați volumul la nivelul dorit.




*NOTĂ: Atunci când utilizați un dispozitiv extern, toate funcțiile de redare pot fi controlate numai de către dispozitivul extern respectiv.*

## CONFIGURAREA ALARMEI


Există două alarme de trezire cu funcția de amânare. Fiecare alarmă poate fi setată pentru a porni într-un anumit mod. Pentru a seta temporizatorul alarmei, selectați **[System Settings]** (Setările sistemului) din meniu și **[Alarm]**.

*NOTĂ: Când alarma este setată, pictograma  și/sau  va apărea în partea de jos a afișajului.*

La ora setată, când sună alarma:

- Apăsați pe  pentru a dezactiva alarma.
- Pentru a o amâna temporar, apăsați pe **OK/SNOOZE**. Unitatea revine în modul Standby timp de 5 minute și pe afișaj va apărea pictograma  /  cu timpul rămas.

## TEMPORIZATORUL DE INACTIVITATE

Pentru a seta temporizatorul de inactivitate, selectați **[System Settings]** (Setările sistemului) din meniu și **[Sleep]** (Inactivitate). Utilizați butonul  sau **VOLUME** pentru a seta durata de inactivitate la 15, 30, 45, 60, 90 sau 120 de minute, apoi apăsați pe **OK/SNOOZE** pentru a confirma.

*NOTĂ: Dacă este setată perioada de inactivitate, în partea de jos a afișajului va apărea pictograma  cu timpul rămas.*

## SYSTEM SETTINGS (SETĂRILE SISTEMULUI)

### TIME/DATE (ORA/DATA)

**[Set Time/Date]** (Setați ora/data) > Setați manual ora/data.

**[Auto Update]** > (Actualizare automată) > Actualizează automat ora/data din modul selectat.

De asemenea, puteți edita formatul orei/datei și stilul ceasului (modul de așteptare).

### BACKLIGHT (ILUMINAREA DE FUNDAL)

Setați perioada dorită pentru **[Timeout]** (Timp limită) după care nivelul iluminării de fundal a afișajului se va schimba.

Reglați nivelurile iluminării de fundal pentru ambele stări **[On Level]** / **[Dim Level]** (Nivelul Activată / Nivelul Luminozitate redusă).

### EQUALISER (EGALIZATORUL)

Sunt disponibile mai multe moduri EQ (Egalizator) presetate: Normal, Classic, Pop, Jazz, Flat, Rock.

### FACTORY RESET (REVENIREA LA SETĂRILE DIN FABRICĂ)

Resetarea tuturor setărilor utilizatorului la valorile implicite.

### SOFTWARE VERSION (VERSIUNEA SOFTWARE)

Vizualizați versiunea software-ului.

## ÎNȚREȚINERE/CURĂȚARE

- Asigurați-vă că unitatea este deconectată complet de la priză de rețea înainte de curățare.
- Nu utilizați niciodată solvenți duri sau puternici pentru a curăța dispozitivul, deoarece aceștia pot deteriora suprafața dispozitivului. O lavetă uscată și moale este corespunzătoare, totuși, dacă dispozitivul este extrem de murdar, poate fi șters cu o lavetă ușor umedă. Asigurați-vă că dispozitivul este uscat după curățare.

*NOTĂ: Atunci când este necesar să transportați dispozitivul, puneți-l în ambalajul original. Păstrați ambalajul în acest scop.*

## SPECIFICAȚII

Consum de energie	5,5 W
Tensiune de intrare/curent de intrare c.c.	5V / 1,0 A
Tip baterie	Litiu-ion (3,7 V / 2200 mAh)
Timp de încărcare a bateriei aprox.	aprox. 3 ore
Timp de redare cu alimentare pe baterie	23 ore (volum la 50 %)
Dimensiuni	aprox. 165 (l) x 43 (g) x 94 (h) mm
Greutate	aprox. 360 g
Temperatură de lucru	+15°C – +35°C
Gama de frecvențe DAB	174,928 – 239,200 MHz
Gama de frecvențe FM	87,5 – 108 MHz
Numărul de posturi presetate	40/40
Bluetooth	V5.3
Gama de frecvențe BT	2402 – 2480 MHz
EIRP (puterea maximă de transmisie)	7,39 dBm
Putere de ieșire	1,5 W (RMS)

**NE REZERVĂM DREPTUL DE A MODIFICA SPECIFICAȚIILE TEHNICE.**

### CONȚINUTUL AMBALAJULUI

Radio portabil DAB+, cablu de încărcare USB-C™, manual de utilizare

Informații despre produs și despre rețeaua de puncte de service pot fi găsite la adresa de internet [www.JVCAUDIO.ro](http://www.JVCAUDIO.ro)



**AVERTIZARE:** NU UTILIZAȚI ACEST PRODUS LÂNGĂ APĂ, ÎN ZONE UMEDE, PENTRU A EVITA INCENDIUL, VĂTĂMAREA CORPORALĂ SAU ELECTROCUTAREA. OPRIȚI ÎNTOTDEAUNA PRODUSUL CÂND NU ÎL UTILIZAȚI SAU ÎNAINTE DE O REVIZIE. ÎN ACEST APARAT NU EXISTĂ PIESE CARE SĂ POATĂ FI REPARATE DE CĂTRE CLIENT. APELAȚI ÎNTOTDEAUNA LA UN SERVICE CALIFICAT AUTORIZAT. PRODUSUL SE AFLĂ SUB O TENSIUNE PERICULOASĂ.



PENTRU A EVITA PERICOLUL DE SUFOCARE, NU LĂSAȚI PUNGA DIN PLASTIC LA ÎNDEMÂNA BEBELUȘILOR ȘI A COPIILOR. NU UTILIZAȚI ACEASTĂ PUNGĂ ÎN PATURI OBIȘNUITE, PATURI PENTRU COPII, CĂRUCIOARE PENTRU COPII SAU ȚARCURI PENTRU COPII. ACEASTĂ PUNGĂ NU ESTE O JUCĂRIE.

### Eliminarea echipamentelor electrice și electronice uzate

(valabilă în țările Uniunii Europene și în alte țări europene cu sisteme de colectare separate)



Acest simbol aflat pe produs sau pe ambalajul produsului indică faptul că acest produs nu trebuie tratat drept deșeu menajer. În schimb, produsul trebuie predat la punctul de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și asupra sănătății umane care altfel ar putea fi cauzate de manipularea inadecvată a deșeurilor acestui produs. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Prin prezenta, ETA a.s. declară că echipamentul radio de tip RA-E516B-DAB este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă Internet: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)



Cuvântul de marcă și siglele Bluetooth® sunt sigle și mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către JENMART INDUSTRIAL (HK) CO., LIMITED se efectuează pe bază de licență. Alte mărci comerciale și nume comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

## ВЪВЕДЕНИЕ

- Благодарим Ви, че закупихте нашия продукт.
- Моля, прочетете изцяло това Ръководство за експлоатация, за да знаете как да работите правилно с апарата. След като прочетете Ръководството за експлоатация, го поставете на сигурно място за бъдещи справки.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предотвратите риска от пожар или електрически удар, не излагайте апарата на дъжд или влага. За да избегнете електрически удар, не отваряйте корпуса на апарата; оставете обслужването му само на квалифициран специалист.

## СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Общи указания

- Не изпускате апарата и не го излагайте на въздействие от течности, влажна среда и влажен въздух. Това може да предизвика повреда на апарата.
- Ако апаратът бъде преместен от студено място в по-топло, оставете го да се приспособи към новата температура, преди да го включите за работа. В противен случай кондензираната влага може да доведе до повреда или неправилна работа на апарата.
- Не ползвайте апарата в прашна среда, тъй като прахът може да повреди електронните елементи във вътрешността му и да доведе до неправилна работа.
- Предпазвайте апарата от силни вибрации и го поставяйте на стабилни повърхности.
- Не се опитвайте да разглобявате апарата.
- Ако апаратът няма да се ползва дълго време, го изключете от мрежовото захранване, като откочите адаптера му от мрежовия контакт. Целта е да се избегне риска от пожар.
- Уверете се, че охлаждането на апарата не е възпрепятствано от закриване на отворите за вентилация с предмети като вестници, покривки за маса, завеси и др. подобни.
- Върху апарата не трябва да се поставят източници на открит пламък като запалени свещи.

### Ползване и работа с батериите

- Само пълнолетни лица трябва да работят с батериите. Не позволявайте на дете да ползва този апарат, освен ако капакът на отсека за батерии е здраво закрепен.
- Извадете батериите, ако са изтощени или ако няма да се ползват дълго време. Неправилното ползване на батериите може да предизвика протичане на електролита им, последвано от корозия на отсека или ще причини възпламеняването им. Затова:
  - Не смесвайте типа на батериите, например алкални с въглеродно-цинкови.
  - Когато поставяте нови батерии, заменяйте едновременно всички стари с нови.
- Батериите съдържат химически вещества, затова изтощените трябва да бъдат изхвърляни правилно.

### Рискове, свързани със силния звук



Включете слушалките при предварително настроен слаб звук и след това увеличете силата му, ако е необходимо. Продължително слушане със слушалки при висока сила на звука може да увреди слуха ви. За да се предотврати увреждане на слуха ви, не слушайте продължително силен звук.

## ОПИСАНИЕ НА АПАРАТА И ЕЛЕМЕНТИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

1. Бутон **⏪/TU-**
2. Бутон **MODE**
3. Бутон **⏩/TU+**
4. Бутон **⏻**
5. Бутони **PRESET**
6. Бутон **⏮/BACK**
7. Бутон **MENU/INFO**
8. Високоговорител
9. LCD дисплей
10. Ръкохватка **VOLUME** / Бутон **OK/SNOOZE**
11. Изход за слушалки (3,5 mm)
12. Вход AUX-IN (3,5 mm)
13. USB-C™ зареждащ порт

## ДА ЗАПОЧНЕМ

### Зареждане

Преди ползване на устройството за първи път, заредете напълно вградената акумулаторна батерия. Зарядното устройство не е включено в комплекта; зареждайге устройството със стандартен адаптер 5 V / 1,0 A или от компютър. Иконата на батерия на дисплея показва степента на зареждане.

*БЕЛЕЖКА: Когато батерията се разреди, дисплеят ще показва <Battery Low> (Батерията е разредена).*

***ВАЖНО:** Моля, правете пълно зареждане на всеки три месеца, за да избегнете съкращаване на живота на батерията.*

### Телескопична антена

Изтеглете телескопичната антена докрай, за да получите най-добро приемане или поставете апарата на открито.

## ОСНОВНИ ДЕЙСТВИЯ

### Включване/Изключване на апарата

Натиснете и задръжте **⏻**, за да включите устройството. Натиснете бутона, за да изключите.

*ЗАБЕЛЕЖКА: Когато алармата е настроена или по време на зареждане, натиснете бутона, за да превключите устройството в режим на готовност. Изключете кабела за зареждане, за да изключите устройството напълно.*

### Избор на режим за възпроизвеждане

Натиснете няколкократно **MODE**, за да превключите между режимите (**DAB/FM/Bluetooth/AUX**).

### Настройка на силата на звука

За да настроите силата на звука, завъртете ръкохватката **VOLUME** (Сила на звука).

### Работа с менюто

Натиснете и задръжте бутона **MENU/INFO**, за да отворите менюто. Ползвайте **⏪/⏩** или ръкохватката **VOLUME**, за да се придвижвате през елементите на менюто. За да потвърдите натиснете **OK/SNOOZE**. Натиснете **⏮/BACK**, за да се върнете.

### Настройка на езика

*Бележка: Езикът по подразбиране е Чешки. Налични езици: English (английски), Slovak (Словашки), Hungarian (Унгарски) и Polish (Полски).*

За да установите желаните език, изберете **[Nastavení systému]** от менюто и след това **[Jazyk]**.

## Информация за текущо възпроизвежданото съдържание

В режим DAB/FM дисплеят показва информация за станцията, която слушате. Натиснете няколкократно бутона MENU/INFO, за да преминете последователно през информацията. В режим DAB натиснете OK/SNOOZE, за да увеличите изображението или информацията до цял екран.

## СЛУШАНЕ НА РАДИО

### ФУНКЦИЯ DAB

*БЕЛЕЖКА: Когато апаратът се включва за първи път, той автоматично извършва пълно сканиране за DAB станции.*

#### Сканиране (търсене) на радиостанции

- За да стартирате пълно сканиране, натиснете и задръжте OK/SNOOZE или изберете [Full Scan] от менюто.
- За ръчно настройване изберете [Manual Tune] от менюто.

#### Избор на радиостанция

- Натиснете ◀▶, за да видите [Station List]. Ползвайте ◀▶ или ръкохватката VOLUME, за да изберете желаната станция, след това натиснете OK/SNOOZE, за да потвърдите избора.

#### Меню DAB

[Prune Invalid] > След като сканирането завърши, апаратът показва списък с достъпните станции. За да се премахнат невалидните станции, които са в списъка, но не са достъпни, изберете тази опция.

[Announcement] > Системата за оповестяване (Announcement) се ползва за Предупреждение за опасна ситуация като наводнение, вулканично изригване, земетресение и пр. За да разрешите Оповестяване за опасност, изберете тази опция.

[ASA\_Setting] > Автоматични Предупреждения за опасност в конкретна област.

### FM (УКВ)

#### Сканиране (търсене) на радиостанции

- За да стартирате пълно сканиране, натиснете и задръжте ▶||/BACK или изберете [AMS] от менюто. Когато пълното сканиране завърши, всички намерени станции се запаметяват в Presets.
- Натиснете и задръжте ◀▶, за да търсите предишната/следващата станция.
- Натиснете ▶||/BACK, за да намерите следващата силна станция.
- За да търсите в ръчен режим FM (УКВ) станции, натиснете няколкократно ◀▶, докато достигнете до желаната честота.

#### Меню FM (УКВ)

[Scan Setting] > По подразбиране, FM сканирането спира на всяка действаща УКВ станция. Това може да доведе до недобро отношение сигнал-шум (съскане) от слаби станции. За да промените настройките за сканиране така, че търсенето да спира само на станции със силен сигнал, изберете [Strong Stations Only].

[Audio Setting] > Всички стерео станции възпроизвеждат музиката си в стереофоничен режим. При станции със слаб сигнал това може да доведе до недобро отношение сигнал-шум (съскане). За да се възпроизвеждат слаби радиостанции в монофоничен режим, изберете [Mono].

## ЗАПАМЕТЕНИ РАДИОСТАНЦИИ

Можете да запаметите до 40 от любимите ви DAB или FM радиостанции. Това ще ви позволи да изберете бързо и лесно вашите предпочитани станции. За да запаметите дадена радиостанция като Preset (Предварително запаметена), трябва първо да я изберете и слушате.

### Запаметяване в Presets 1 - 3

- Натиснете и задръжте един от бутоните PRESET 1-3. Това дисплей ще покаже [Preset # saved].

### Запаметяване в Presets 1 - 40


- Натиснете и задръжте бутона PRESET 4+. Това дисплей ще покаже [Save to Preset]. Ползвайте **◀▶** или ръкохватката VOLUME, за да изберете една от 40-те клетки за запаметяване на станции и натиснете OK/SNOOZE, за да потвърдите. Това дисплей ще покаже [Preset # saved].

### Избор на запаметена станция от Presets 1 - 3

- Натиснете един от бутоните PRESET 1-3.

### Избор на запаметена станция от Presets 1 - 40

- Натиснете бутона PRESET 4+. Това дисплей ще покаже [Preset Recall]. Ползвайте **◀▶** или ръкохватката VOLUME, за да изберете една от 40-те клетки за запаметяване на станции и натиснете OK/SNOOZE, за да потвърдите.

*БЕЛЕЖКА: Когато се възпроизвежда запаметена станция, на дисплея се показва  заедно с номера ѝ в долната му част.*

## СЛУШАНЕ НА МУЗИКА ОТ БЛУТУУТ УСТРОЙСТВО

Преди да слушате музика от устройство с функция Блутут, трябва да го сдвоите с апарата.

### Първоначално сдвояване

- В режим Bluetooth на дисплея мига [Pairing] (което означава, че апаратът още не е сдвоен с друго (разрешено) устройство).
- На вашия апарат потърсете наличните устройства в обхвата на Bluetooth. От списъка с налични за сдвояване Bluetooth устройства изберете "RA-E516B-DAB".

*БЕЛЕЖКА: Ако се поиска парола, въведете „0000“.*

- След успешно сдвояване, на дисплея ще се покаже [Connected] (Свързан).

*БЕЛЕЖКА: Работният обхват за връзка между Блутут устройствата е приблизително 10 метра. За по-добро приемане на сигнала, премахнете всички препятствия между устройствата с връзка по Bluetooth. Съвместимост по Bluetooth с всички видове устройства и медии не е гарантирана. Някои мобилни телефони с функция Bluetooth може да започват и прекъсват връзката при започване и завършване на разговора. Това не означава неизправност на този вид устройства.*

### Сдвояване на ново устройство

- Натиснете и задръжте **▶||/BACK** за 2 секунди, при което на дисплея ще мига [Pairing] (това означава, че апаратът е в режим на сдвояване).

## РАБОТА С ВЪНШНИ УСТРОЙСТВА (AUX-IN)

Този апарат притежава вход AUX-IN (За външни устройства). Благодарение на този стандартен 3.5-мм съединител, към апарата може да бъде свързан и усилен аудио сигнал от външно аудио устройство.

- Свържете вашето външно аудио устройство с кабел (не е в комплекта) към входа AUX-IN на апарата.
- Настройте силата на звука до желаното ниво.




*БЕЛЕЖКА: Когато ползвате външно устройство, всички функции за възпроизвеждане могат да се управляват само от външното устройство.*

## НАСТРОЙКА НА АЛАРМАТА



Налице са 2 аларми за събуждане с функция Дрямка (Snooze). Всяка аларма може да бъде настроена да се задейства в определен режим. За да настроите таймера на алармата, изберете [System Settings] от менюто и след това [Alarm].

*БЕЛЕЖКА: Когато алармата е активирана, в долната част на дисплея ще се появи икона  и/или .*

В посочения час, когато алармата зазвучи:

- Натиснете , за да спрете алармата.
- За да я спрете временно, натиснете OK/SNOOZE. Апаратът ще се върне в режим на Готовност (Standby) за 5 минути, като на дисплея ще мига икона  /  с оставащото време.

## SLEEP TIMER (ТАЙМЕР ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ ПРИ ЗАСПИВАНЕ)

За да настроите таймера за заспиване, изберете [System Settings] от менюто и след това [Sleep]. Ползвайте  /  или ръкохватката VOLUME, за да зададете времеинтервал за изключване след 15, 30, 45, 60, 90 или 120 минути, след което натиснете OK/SNOOZE, за да потвърдите.

*БЕЛЕЖКА: Когато времето за изключване е настроено, в долната част на дисплея ще се покаже икона  с оставащото време.*

## SYSTEM SETTINGS (СИСТЕМНИ НАСТРОЙКИ)

### TIME/DATE (ЧАС/ДАТА)

[Set Time/Date] > Ръчна настройка на Часа/Датата.

[Auto Update] > Автоматично актуализиране на часа/датата от избрания режим.

Можете освен това да редактирате формата на часа/датата и вида на часовника. (ежим на готовност)

### BACKLIGHT (ПОДСВЕТКА)

Настройте желания времеинтервал [Timeout], след който нивото на подсветка на дисплея ще се промени.

Настройте нивата на подсветка за двете състояния (Ниво при включване / Ниво на намалена подсветка) [On Level] / [Dim Level].

## EQUALISER (ТОНКОРЕКТОР)

На разположение са няколко запаметени режима на икуалайзера (EQ): Normal, Classic, Pop, Jazz, Flat, Rock.

## FACTORY RESET (ВРЪЩАНЕ КЪМ ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ)

Връщане на всички потребителски настройки към фабричните стойности.

## SOFTWARE VERSION (ВЕРСИЯ НА СОФТУЕРА)

Преглед на версията на софтуера.

## MAINTENANCE / CLEANING (ПОДДРЪЖКА / ПОЧИСТВАНЕ)

- Преди почистване се уверете, че апаратът е напълно изключен от стенния контакт.
- Никога не ползвайте силно действащи разтворители за почистване на апарата, тъй като те могат да повредят повърхността му. Суха и мека кърпа е подходящо средство за почистване, но ако апаратът е твърде замърсен, може да бъде изтрит с леко навлажнена кърпа. Уверете се, че след почистване апаратът е напълно изсушен.

*БЕЛЕЖКА: Когато е необходимо да изпратите някъде апарата, го опаковайте в оригиналния му кашон. За тази цел запазете опаковката.*

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Консумирана мощност	5,5 W
Зарядно постоянноотоково напрежение/ток	5V / 1,0 A
Тип батерия	Литиево-йонна (3,7 V / 2200 mAh)
Време за зареждане на батерията при бл.	приблизително 3 часа
Време за ползване на батерия	23 часа (При 50 % сила на звука)
Размери	приблизително 165 (Ш) x 43 (Д) x 94 (В) mm
Тегло	приблизително 360 g
Работна температура	+15°C – +35°C
Честотен диапазон на DAB	174,928 – 239,200 MHz
FM (УКВ) честотен диапазон	87,5 – 108 MHz
Брой на запаметените DAB/FM станции	40/40
Блутут (Bluetooth)	V5.3
BT (Блутут) честотен диапазон	2402 – 2480 MHz
EIRP (Максимална излъчвана мощност)	7,39 dBm
Исходна мощност	1,5 W (RMS)

## ЗАПАЗВАМЕ ПРАВОТО СИ ЗА ПРОМЕНИ В ТЕХНИЧЕСКИТЕ СПЕЦИФИКАЦИИ.

## СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Портативен DAB+ радиоприемник, USB-C™ заряден кабел, ръководство за експлоатация

Информация за продукта и сервисната мрежа може да бъде намерена на Интернет адрес [www.JVCAUDIO.bg](http://www.JVCAUDIO.bg)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ ПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ УРЕД БЛИЗО ДО ВОДА ИЛИ ВЛАЖНИ МЕСТА, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ВЪЗПЛАМЕНЯВАНЕ ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР. ВИНАГИ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ УРЕДА КОГАТО НЕ ГО ПОЛЗВАТЕ ИЛИ ПРЕДИ СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ. В ТОЗИ УРЕД НЯМА ЧАСТИ, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ РЕМОНТИРАНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ВИНАГИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗ С КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ. УРЕДЪТ СЕ ЗАХРАНВА ОТ ОПАСНО НАПРЕЖЕНИЕ.



ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ОПАСНОСТТА ОТ ЗАДУШАВАНЕ, ДРЪЖТЕ ПЛАСТМАСОВАТА ЧАНТА ДАЛЕЧ ОТ БЕБЕТА И ДЕЦА. НЕ ПОЛЗВАЙТЕ ТАЗИ ЧАНТА В ДЕТСКИ КОШЧЕТА, ДЕТСКИ КОЛИЧКИ ИЛИ ДЕТСКИ КОШАРКИ. ТАЗИ ЧАНТА НЕ Е ИГРАЧКА.

**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъците)**



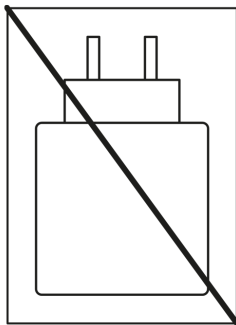
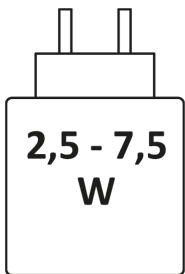
Този символ върху продукта или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се счита за домашен отпадък. Той трябва да бъде предаден в подходящ пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Когато изхвърлите този продукт екологично правилно, ще помогнете за предотвратяване на потенциално негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха били причинени при неправилно изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазване на природните ресурси. За по-подробна информация по рециклирането на този продукт, можете да се свържете със съответната служба на общината или службата по чистотата на града или магазина, от който сте закупили продукта.

С настоящето, ETA a.s. декларира, че радиоустройството тип RA-E516B-DAB съответства на Директива на ЕС 2014/53/EU. Пълният текст на Декларацията за съответствие с директивите на ЕС е достъпен на следния Интернет адрес: [www.JVCAUDIO.cz/doc](http://www.JVCAUDIO.cz/doc)



Името и логото на Bluetooth® са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. Ползването на тези марки от JENMART INDUSTRIAL (HK) CO., LIMITED е въз основа на лиценз. Други търговски марки и наименования принадлежат на техните собственици.







# JVC

This product is manufactured and distributed exclusively by **ETA a.s.**,  
serviced and warranted by its designated partner.

**"JVC"** is the trademark of **JVCKENWOOD Corporation**,  
used by such company under license.

Výrobce/Producer: ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01, Zlín, CZ